

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

24 maart 2003

WETSONTWERP**houdende maatregelen inzake
gezondheidszorg****INHOUD**

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	10
4. Advies van de Raad van State	13
5. Wetsontwerp	21
6. Bijlage	26

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

24 mars 2003

PROJET DE LOI**portant des mesures en matière de
soins de santé****SOMMAIRE**

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	10
4. Avis du Conseil d'Etat	13
5. Projet de loi	21
6. Annexe	26

De Regering heeft dit wetsontwerp op 24 maart 2003 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 27 maart 2003 door de Kamer ontvangen.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 24 mars 2003.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 27 mars 2003.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : publications@laChambre.be</i>
--	---

SAMENVATTING

Het ontwerp van wet wijzigt het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. De wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen betreffende de wijze waarop het visum van diploma's kan worden bekomen, de bijzondere beroepstitels van de tandheelkunde, de uitoefening van de kinesitherapie, in het bijzonder de contingentering en de provinciale geneeskundige Commissies.

Het tweede deel van de tekst introduceert wijzigingen in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 met als doel deze wet aan te passen aan de nieuwe maatregelen die genomen zijn inzake de contingentering van kinesitherapeuten en inzake de bijzondere beroepstitels die voorbehouden zijn aan de beoefenaars van de tandheelkunde.

RÉSUMÉ

Le projet de loi modifie l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé et la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Les modifications de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé portent sur la manière dont le visa des diplômes peut être obtenu, sur les titres professionnels particuliers de l'art dentaire, sur l'exercice de la kinésithérapie, en particulier le contingentement et sur les commissions médicales provinciales.

La deuxième partie du texte introduit des modifications dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 en vue d'adapter cette loi aux nouvelles mesures prises en matière de contingentement des kinésithérapeutes et en matières de titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art dentaire.

MEMORIE VAN TOELICHTING

De wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen betreffende de wijze waarop het visum van diploma's kan worden bekomen, de bijzondere beroepstitels van de tandheekunde, de uitoefening van de kinesitherapie, in het bijzonder de contingentering en de provinciale geneeskundige Commissies.

1. Viseren van diploma's

Het viseren van de diploma's gebeurt momenteel door de provinciale geneeskundige Commissies. De Directoraat-Generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk zal voortaan de elektronische overdracht van de diploma's vanuit de Universiteiten en de Hogescholen organiseren. Op deze manier zal ze snel en in elektronisch formaat beschikken over betrouwbare gegevens betreffende de pas gediplomeerde gezondheidszorgbeoefenaars. Deze procedure zal het de gediplomeerde gezondheidszorgbeoefenaars mogelijk maken om de lange wachttijden bij de geneeskundige commissies te vermijden. De overdracht van de gegevens van de provinciale geneeskundige commissie naar de Directoraat generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn of het Werk, wat dikwijls te traag verloopt, zou op deze manier vlugger gebeuren. Het risico bestaat trouwens dat de geneeskundige commissies de toevloed van gediplomeerden niet meer kunnen verwerken, aangezien de nieuwe beroepen (paramedici, psychologen, kinesitherapeuten) binnenkort verplicht zullen zijn over een visum te beschikken. Deze databank zal «on line» toegankelijk zijn via de geneeskundige commissie, die het recht heeft om ze te raadplegen.

2. Kinesitherapie

Niet alleen is het aantal kinesitherapeuten in België nu reeds te hoog, en de vooruitzichten van het aantal diploma's die in de komende jaren zullen worden uitgereikt wijzen erop dat deze situatie nog zal verergeren.

Momenteel is de erkenning door de minister van Volksgezondheid zowel een voorwaarde om het beroep van kinesist te mogen uitoefenen als een voorwaarde om toegang te krijgen tot de terugbetaling van de zorg in het kader van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Het is de bedoeling om de toegang tot het beroep mogelijk te maken, los van het bezit van een Riziv-nummer.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Les modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé portent sur la manière dont le visa des diplômes peut être obtenu, sur les titres professionnels particuliers de l'art dentaire, sur l'exercice de la kinésithérapie, en particulier le contingentement et sur les Commissions médicales provinciales.

1. Visa des diplômes

Le visa des diplômes est actuellement octroyé par les Commissions médicales provinciales. La Direction générale des professions de la santé, de la vigilance sanitaire et du bien-être au travail, organisera dorénavant la transmission électronique des diplômes à partir des Universités et des Ecoles. De cette manière, elle disposera rapidement de données fiables relatives aux professionnels de la santé nouvellement diplômés, en format électronique. Cette procédure permettra aux diplômés d'une profession de santé d'éviter les files d'attente auprès des commissions médicales. La transmission des données de la commission médicale provinciale à la Direction générale des Professions de la Santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail souvent trop lente, sera ainsi accélérée. Les commissions médicales risquent d'ailleurs d'être rapidement dépassées par l'afflux des diplômés, puisque de nouvelles professions (paramédicaux, psychologues, kinésithérapeutes) seront bientôt soumises à l'obligation du visa. Cette banque de données sera accessible «on line» par la commission médicale qui aura le droit de la consulter.

2. Kinésithérapie

Non seulement le nombre de kinésithérapeutes est déjà trop élevé en Belgique, mais les prévisions quant au nombre de diplômes délivrés dans les années à venir indiquent que la situation va encore s'aggraver.

Actuellement, l'agrément par le ministre de la Santé publique est une condition pour pouvoir exercer la profession de kinésithérapeute comme une condition pour l'accès au remboursement des soins dans le cadre de l'assurance maladie invalidité.

Le but est de permettre l'accès à la profession sans la détention d'un numéro Inami.

Wie daarenboven toegang wil tot het beroep in het kader van de terugbetaling door het RIZIV, zal naast de erkenning, een speciale toestemming nodig hebben, verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort. De contingentering zal slaan op die gediplomeerden die én de erkenning én een Riziv-nummer wensen te bekomen.

De anderen die, via de erkenning, het beroep mogen uitoefenen zonder over een Riziv-nummer te beschikken, kunnen terecht in het ruim tewerkstellingsdomein van het onderwijs of de welzijnssector zoals bijvoorbeeld gehandicaptenzorg, rusthuissector, revalidatiecentra of sportclubs.

Dit betekent ook dat kinesisten die hun diploma bekomen hebben in België en er erkend zijn, het beroep van kinesist in een andere lidstaat mogen beoefenen.

De beperking van het aantal kinesitherapeuten moest in principe in 2003 in werking treden. Op uitdrukkelijk verzoek van de Gemeenschappen is de toepassing echter uitgesteld tot 2005.

3. Bijzondere beroepstitels tandheelkunde

Artikel 3*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 behield de autonome uitoefening van de tandheelkunde voor aan de houders van een bijzondere beroepstitel. Dit artikel heeft als doel om enerzijds het parallelisme tussen geneesheren en tandartsen te perfectioneren door het dragen van een bijzondere beroepstitel niet te linken aan de autonome uitoefening van de tandheelkunde maar aan de terugbetaling door het RIZIV en anderzijds bepaalde problemen met betrekking tot de contingentering te beperken.

4. Provinciale Geneeskundige Commissies

Er wordt voorgesteld om de provinciale geneeskundige commissies te vervangen door een federale geneeskundige commissie, die voor elk beroep op taalgebied paritair is samengesteld. De voorzitter en de ondervoorzitter behoren beurtelings tot een verschillende taalrol. Teneinde het totaal aantal leden te beperken had men zich beperkt tot één vertegenwoordiger per paramedisch beroep in elk van de tien provinciale geneeskundige commissies. Zodra er nog maar één federale commissie zal bestaan, zal het aantal vertegenwoordigers op twee kunnen worden gebracht, elk van een andere taalrol.

Celui qui souhaite en outre avoir accès à la profession dans le cadre du remboursement par l'Inami, aura besoin, à côté de l'agrément, d'une autorisation spéciale délivrée par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Le contingentement concernera les diplômés qui souhaitent obtenir à la fois l'agrément et un numéro Inami.

Les autres qui, par l'agrément, peuvent exercer la profession sans disposer d'un numéro Inami, peuvent exercer dans le domaine professionnel de l'enseignement ou du secteur du bien-être comme par exemple les soins aux handicapés, le secteur des maisons de repos, les centres de revalidation ou les clubs de sport.

Cela signifie aussi que les kinésithérapeutes qui ont obtenu leur diplôme en Belgique et qui y sont agréés, peuvent exercer la profession de kinésithérapeute dans un autre État membre.

La limitation du nombre de kinésithérapeutes devait, en principe, entrer en vigueur en 2003. À la demande expresse des Communautés, la date de son application a toutefois été reportée jusqu'en 2005.

3. Titres professionnels de l'art dentaire

L'article 3*bis* de l'arrêté royal n°78 réservait l'exercice autonome de l'art dentaire aux titulaires d'un titre professionnel particulier. Cet article a pour but d'une part de parfaire le parallélisme entre médecins et dentistes en ne liant pas le port d'un titre professionnel particulier à l'exercice autonome de l'art dentaire mais aux remboursements INAMI et, d'autre part, de limiter certains problèmes liés au contingentement.

4. Commissions Médicales Provinciales

Il est proposé de remplacer les commissions médicales provinciales par une commission médicale fédérale qui est par profession paritairement constituée sur le plan linguistique et dont le président et le vice-président sont d'un rôle linguistique différent et alterné. On s'était limité à un seul représentant par profession paramédicale siégeant dans chacune des dix commissions médicales provinciales, afin de limiter le nombre total de membres. Lorsqu'il n'existera plus qu'une seule commission fédérale, ce nombre peut être porté à deux, chacun d'un rôle linguistique différent.

Het tweede deel van de tekst introduceert wijzigingen in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 met als doel deze wet aan te passen aan de nieuwe maatregelen die genomen zijn inzake de contingentering van kinesitherapeuten en inzake de bijzondere beroepstitels die voorbehouden zijn aan de beoefenaars van de tandheelkunde.

COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN

Artikel 1

Artikel 1 behoeft geen commentaar.

Artikel 2

In zijn huidige formulering, heeft artikel 3*bis* als resultaat de toegang tot het vrije verkeer te wijzigen voor houders van het diploma tandarts afgeleverd door de Belgische universiteiten. Vanaf het ogenblik dat het basisdiploma immers niet meer de toegang verleent tot de volledige beroepsuitoefening, zal België verplicht zijn om in de Europese richtlijnen betreffende het vrije verkeer en de wederzijdse erkenning van de diploma's van tandartsen de benaming van de huidige titel (tandarts) te wijzigen en te vervangen door de titel van tandarts-specialist of algemeen tandarts. De houders van het diploma van tandarts zouden dus geen toegang meer hebben tot het vrije verkeer en zouden verplicht zijn om een jaar specifieke opleiding in de algemene tandheelkunde te volgen. De beperking van het tandheelkundig aanbod beperkt het aantal tandartsen die toegang hebben tot de opleiding die leidt tot de bijzondere beroepstitels. Door van het houderschap van een bijzondere beroepstitel geen voorwaarde te maken voor de autonome uitoefening van het beroep maar voor de terugbetaling van de gezondheidszorgen in de tandheelkunde (artikel 10), wordt het mogelijk voor studenten die afkomstig zijn uit een land van de Europese Gemeenschap en die het basisdiploma in de tandheelkunde bezitten om te blijven beantwoorden aan de voorwaarden van het vrije verkeer en dus om erkend te kunnen worden in hun lidstaat van afkomst of in elke andere lidstaat van de EU. Deze diploma's zullen voor het behalen van een bijzondere beroepstitel niet in concurrentie treden met de Belgische diploma's. Deze wijziging maakt het (in combinatie met artikel 10) eveneens mogelijk om het parallelisme tussen de systemen die van toepassing zijn op de beoefenaars van de tandheelkunde en de geneesheren te perfectioneren. Voor deze laatste is terugbetaling van de prestaties al afhankelijk van het dragen van een bijzondere beroepstitel.

La deuxième partie du texte introduit des modifications dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 en vue d'adapter cette loi aux nouvelles mesures prises en matière de contingentement des kinésithérapeutes et en matières de titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art dentaire.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1

L'article 1^{er} ne nécessite pas de commentaire.

Article 2

Dans sa formulation actuelle, l'article 3*bis* a pour effet de modifier l'accès à la libre circulation des titulaires des diplômes de dentistes délivrés par les universités belges. En effet, à partir du moment où le diplôme de base n'ouvre plus le droit à l'exercice professionnel complet, la Belgique serait dans l'obligation de modifier dans les directives européennes relatives à la libre circulation et à la reconnaissance mutuelle des diplômes de dentiste l'intitulé du titre actuellement mentionné (licencié en sciences dentaires) et de le remplacer par le titre de dentiste spécialiste ou de dentiste généraliste. Les titulaires du diplôme de licencié en sciences dentaires n'auraient donc plus accès à la libre circulation et seraient contraints de suivre une année de formation spécifique en dentisterie générale. Or, la limitation de l'offre dentaire limite le nombre de dentistes qui ont accès à la formation qui conduit aux titres professionnels particuliers. En faisant de la détention d'un titre professionnel particulier une condition non plus à l'exercice autonome de la profession, mais bien au remboursement des soins de santé en dentisterie (article 10), on permet aux étudiants originaires d'un pays de la Communauté européenne qui ont obtenu le diplôme de base en dentisterie de continuer à satisfaire aux conditions de la libre circulation et donc de pouvoir être reconnus dans leur État membre d'origine ou dans tout État Membre de l'EU. Ces diplômés ne seront pas mis en compétition pour l'obtention d'un titre particulier avec les diplômés belges. Cette modification (lue en même temps que l'article 10) permet également de parfaire le parallélisme entre les régimes applicables aux praticiens de l'art dentaire et aux médecins. Pour ces derniers, le remboursement des prestations est déjà lié au port d'un titre professionnel particulier.

Artikel 3

De Directoraat-Generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk gaat geleidelijk de geneeskundige commissies vervangen voor het viseren van diploma's. Het visum zal automatisch per post naar het wettig adres van de beoefenaars worden gestuurd en dit van zodra de Universiteiten en Hogescholen de lijst met gediplomeerden voor het desbetreffend beroep aan de Directoraat-Generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk doorgegeven hebben.

Artikel 4

Artikel 4 wijzigt artikel 21*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen. Het heeft als doel twee soorten voorwaarden te creëren, al naar gelang het gaat om de gewone toegang tot de uitoefening van het beroep van kinesist of om de uitoefening van het beroep van kinesist in het kader van terugbetaling door het RIZIV per prestatie. De gewone toegang tot het beroep vereist de erkenning. De toegang tot het beroep in het kader van de terugbetaling door het RIZIV vereist niet alleen de beroepstitel maar ook het bezit van een speciale toestemming verleend door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

Artikel 5

Dit artikel geeft de Koning de bevoegdheid om de voorwaarden en modaliteiten voor de toekenning van de speciale toestemming te bepalen.

Artikel 6

Dit artikel geeft de Koning de mogelijkheid om het aantal kandidaten, dat toegang zal hebben tot het beroep in het kader van een terugbetaling door het RIZIV, te beperken door middel van de speciale toestemming bedoeld in artikel 21*bis*, § 1 van het koninklijk besluit nr. 78.

Artikel 7

Artikel 3 van het wetsontwerp draagt de bevoegdheid voor het toekennen van visa van de provinciale geneeskundige commissies over aan de centrale administratie. De algemene opdracht van de provinciale geneeskundige commissies, namelijk alle maatregelen voorstellen die tot doel hebben bij te dragen tot de

Article 3

La Direction générale des professions de la santé, de la Vigilance sanitaire et du bien-être au travail, va progressivement se substituer aux commissions médicales pour le visa des diplômes. Le visa sera automatiquement adressé par courrier au domicile légal des professionnels, et cela dès que les Universités et les Ecoles auront transmis à la Direction générale des professions de la santé, de la Vigilance sanitaire et du bien-être au travail, la liste des diplômés pour la profession concernée.

Article 4

L'article 4 modifie l'article 21*bis* de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. Il a pour but de créer deux types de conditions, selon qu'il s'agit de l'accès simple à l'exercice de la profession de kinésithérapeute ou de l'accès à l'exercice de la profession de kinésithérapeute dans le cadre d'un remboursement à l'acte par l'INAMI. L'accès simple à la profession nécessite l'agrément. L'accès à la profession dans le cadre d'un remboursement par l'INAMI nécessite non seulement le titre professionnel mais également la possession d'une autorisation spéciale délivrée par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Article 5

Cet article attribue au Roi la compétence de fixer les conditions et les modalités d'octroi de l'autorisation spéciale.

Article 6

Cet article permet au Roi de limiter le nombre de candidats qui auront accès à la profession dans le cadre d'un remboursement par l'INAMI, par le biais de l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*, § 1^{er} de l'arrêté royal n°78.

Article 7

L'article 3 du projet de loi transfère la compétence d'octroi des visas des commissions médicales provinciales vers l'administration centrale. La mission générale des commissions médicales provinciales, à savoir proposer toutes mesures destinées à contribuer à la santé publique et assurer une collaboration efficace

volksgezondheid en zorgen voor een efficiënte samenwerking tussen alle medische beroepen teneinde de quarantaineziekten of besmettelijke aandoeningen te bestrijden, wordt momenteel op het niveau van de centrale administratie door de cel Medische Bewaking waargenomen. De paar taken die nog steeds onder de bevoegdheid vallen van de provinciale geneeskundige commissies, namelijk het visum intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van beperkingen wanneer de houder niet meer voldoet aan de vereiste fysieke en psychische geschiktheden, inbreuken op de regelgeving inzake de geneeskunst opsporen en aan het parket meedelen, de opdrachten in verband met wachtdiensten vervullen, belanghebbenden informeren over de verschillende beslissingen genomen met betrekking tot beoefenaars, de organen van de betrokken Orden in kennis stellen van beroepsfouten die aan de beoefenaars die daaronder ressorteren ten laste worden gelegd en toezicht houden op de openbare verkopen waarin geneesmiddelen begrepen zijn, vormen geen werklast meer waarvoor elke provincie over haar eigen geneeskundige commissie dient te beschikken. Bijgevolg wordt er voorgesteld om de provinciale geneeskundige commissies te vervangen door een federale commissie die op taalgebied paritair is samengesteld;

Artikel 8

Deze wijziging heeft tot doel artikel 37 op het nieuw artikel 36 te doen afstemmen.

Artikel 9

Artikel 9 voorziet dat de Koning de kinesitherapeutische verstrekkingen bepaalt waarbij voor het verlenen van een tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkering vereist wordt dat de kinesitherapeut een bijzondere toelating bezit, die wordt afgeleverd door de minister van Volksgezondheid.

Artikel 10

Artikel 10 voorziet dat de Koning de tandheelkundige verstrekkingen bepaalt waarbij voor het verlenen van een tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen het bezit van één van de bijzondere beroepstitels die voorbehouden zijn aan de beoefenaars van de tandheelkunde vereist wordt.

entre toutes les professions médicales, en vue de combattre les maladies quaranténaires ou transmissibles est actuellement assumée, au niveau de l'administration centrale, par la cellule de vigilance sanitaire. Les quelques tâches restant de la compétence des commissions médicales provinciales, à savoir retirer le visa ou subordonner son maintien à limitation lorsqu'il est établi que son titulaire ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques, rechercher et signaler au parquet les infractions aux règles relatives à l'Art de Guérir, remplir les missions relatives aux services de garde, informer les personnes intéressées des différentes décisions concernant des praticiens, faire connaître aux organes des Ordres intéressés les fautes professionnelles reprochées aux praticiens qui en relèvent et surveiller les ventes publiques comprenant les médicaments ne représentent plus une charge de travail qui nécessite qu'il y ait une commission médicale par province. En conséquence, il est proposé de remplacer les commissions médicales provinciales par une commission fédérale paritairement constituée sur le plan linguistique ;

Article 8

Cette modification vise à mettre l'article 37 en concordance avec le nouvel article 36.

Article 9

L'article 9 prévoit que le Roi détermine les prestations de kinésithérapie pour lesquelles une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités requiert la possession par le kinésithérapeute de l'autorisation spéciale délivrée par le ministre de la Santé publique.

Article 10

L'article 10 prévoit que le Roi détermine les prestations de l'art dentaire pour lesquelles une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités requiert la possession d'un des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art dentaire.

Artikel 11

Op grond van artikel 11 kan de Koning de datum van inwerkingtreding van artikel 3, 7 en 8 van de wet vastleggen. Omwille van de organisatie van de nieuwe systemen moet de datum van inwerkingtreding per beroep worden vastgelegd.

Article 11

L'article 11 permet au Roi de fixer la date d'entrée en vigueur des articles 3, 7 et 8 de la loi. Pour des raisons d'organisation des nouveaux systèmes mis en place, la date d'entrée en vigueur doit être fixée par profession.

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet houdende maatregelen inzake gezondheidszorg****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Hoofdstuk 1. Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen

Art.2

Artikel 3*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van gezondheidszorgberoepen wordt vervangen als volgt :

« Art. 3*bis*. — Vanaf een datum die door de Koning bepaald wordt, zal de terugbetaling door het Rijksinstituut voor ziekten en invaliditeitsverzekering van de prestaties bedoeld in artikel 34, 1°, e), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voorbehouden worden aan de houders van de bijzondere beroepstitels of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die eveneens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van geneesheer, rekening houdend met de bepalingen betreffende verworven rechten.

Art.3

Artikel 7 van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij de wet van 19 december 1990 wordt vervangen als volgt:

«Art. 7. — De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen indien:

1° zij hun diploma hebben laten viseren door :

a) tot een datum bepaald door de Koning, de bij artikel 36 bepaalde geneeskundige commissie, bevoegd overeenkomstig de plaats waar zij zich wensen te vestigen ;

b) vanaf de datum bedoeld onder a), de Afdeling van de Beroepsorganisatie van de FOD «Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu» ;

2° en in voorkomend geval indien zij, hun inschrijving op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde bekomen hebben.».

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Chapitre 1. Modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

Art.2

L'article 3*bis* de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé est remplacé comme suit :

« Art. 3*bis*. — A partir d'une date fixée par le Roi, le remboursement par l'institut national d'assurance maladie invalidité des prestations visées à l'article 34, 1°, e), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sera réservé aux titulaires des titres professionnels particuliers ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin, en tenant compte des dispositions relatives aux droits acquis.

Art.3

L'article 7 du même arrêté royal modifié par la loi du 19 décembre 1990 est remplacé comme suit :

« Art 7. — Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1° s'ils ont fait viser leur diplôme par :

a) jusqu'à une date fixée par le Roi, la commission médicale prévue à l'article 36 et compétente en raison du lieu où ils comptent s'établir ;

b) à partir de la date visée sous a), la Division de l' Organisation de la Profession du SPF « Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement » ;

2° et s'ils ont obtenu, le cas échéant, leur inscription au tableau de l'Ordre régissant la profession. ».

Art.4

Artikel 21*bis*, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995 en gewijzigd bij de wet van 13 november 1997, wordt aangevuld als volgt :

«Vanaf een datum die door de Koning bepaald wordt, zal de terugbetaling door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van de prestaties bedoeld in artikel 34, alinea 1, 1°, c), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voorbehouden worden aan de houders van een beroepstitel in de kinesitherapie die bovendien beschikken over een speciale toestemming verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

Art.5

Artikel 21*bis*, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995 en gewijzigd door de wet van 13 november 1997, wordt aangevuld als volgt:

«De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten voor de toegang tot de speciale toestemming bedoeld in paragraaf 1, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad .»

Art.6

Artikel 35*novies*, § 1, 1°, van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 29 april 1996 en gewijzigd bij de wetten van 22 februari 1998 en 10 augustus 2001 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van het diploma bedoeld in artikel 2, § 1 en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels, die het voorwerp uitmaken van de erkenning bedoeld in artikel 35*quater* en het globaal aantal kandidaten, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21*bis* toegang heeft tot de speciale toestemming bedoeld in artikel 21*bis*».

Art. 7

§ 1. — Artikel 36, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

«Vanaf een door de Koning vastgestelde datum wordt er één federale geneeskundige commissie ingesteld die haar zetel heeft in de centrale administratie van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu en die de provinciale geneeskundige commissies vervangt.» Voor elk beroep bestaat ze paritair uit Nederlandstalige en Franstalige leden ;

de voorzitter en ondervoorzitter behoren beurtelings tot een verschillende taalrol.

Art.4

L'article 21*bis*, § 1^{er}, du même arrêté royal, inséré par la loi du 6 avril 1995 et modifié par la loi du 13 novembre 1997, est complété comme suit :

«À partir d'une date fixée par le Roi, le remboursement par l'institut national d'assurance maladie invalidité des prestations visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sera réservé aux titulaires du titre professionnel de kinésithérapeute qui disposent en outre d'une autorisation spéciale délivrée par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Art.5

L'article 21*bis*, § 2, du même arrêté royal, inséré par la loi du 6 avril 1995 et modifié par la loi du 13 novembre 1997, est complété comme suit :

« Le Roi fixe les conditions et les modalités d'accès à l'autorisation spéciale visée au paragraphe 1^{er}, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. »

Art.6

L'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, du même arrêté royal, inséré par la loi du 29 avril 1996 et modifié par les lois du 22 février 1998 et 10 août 2001 est remplacé par la disposition suivante :

« 1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er} et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35*quater*, et le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21*bis*, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*».

Art. 7

§ 1^{er}. — L'article 36, § 1^{er}, du même arrêté royal, est complété comme suit :

« À partir d'une date fixée par le Roi, il est constitué une commission médicale fédérale qui a son siège dans l'administration centrale du Service public fédéral « Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement » et qui remplace les commissions médicales provinciales. Elle est constituée, par profession, paritairemment de membres néerlandophones et francophones ;

le président et le vice-président sont d'un rôle linguistique différent et en changent alternativement.

§ 2. — In artikel 36, § 2, wordt de zin «elke geneeskundige commissie is samengesteld uit» op de door de Koning vastgestelde datum van inwerkingtreding van de in § 1 bedoelde bepaling vervangen door «de geneeskundige commissie is samengesteld uit:»

§ 3. — Artikel 36, § 2, 8° wordt door de volgende bepaling aangevuld:

«Op de door de Koning vastgestelde datum voor de inwerkingtreding van de in § 1 bedoelde bepaling, twee leden per paramedisch beroep dat betrekking heeft op handelingen of verstrekingen bedoeld bij artikel 22;»

§ 4. — Artikel 36, § 2, 9° wordt door de volgende bepaling vervangen: «het secretariaat van de commissie wordt door personeelsleden van de Federale Overheidsdienst «Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu» waargenomen»

Art. 8

In de eerste zin van artikel 37, § 1, worden de woorden «in haar ambtsgebied» geschrapt.

Hoofdstuk 2. Wijzigingen van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Art. 9

Artikel 34, eerste lid, 1°, c), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt aangevuld als volgt :

« De Koning bepaalt de verstrekingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging afhangt van het bezit door de kinesitherapeuten van de bijzondere toelating, bedoeld in artikel 21bis, § 1 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.»

Art. 10

Artikel 34, eerste lid, 1°, e), van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt:

« De Koning bepaalt de verstrekingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging afhangt van het bezit door de tandartsen van één van de bijzondere beroepstitels die voorbehouden zijn aan de beoefenaars van de tandheelkunde en bedoeld in artikel 35ter van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen of van het bezit door de tandartsen van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van arts».

§ 2. Dans l'article 36, § 2, à la date fixé par le Roi pour l'entrée en vigueur de la disposition visée au § 1^{er}, la phrase « chaque commission médicale est composée de » est remplacée par « la commission médicale est composée de : »

§ 3. L'article 36, § 2, 8° est complété par la disposition suivante :

« A la date fixé par le Roi pour l'entrée en vigueur de la disposition visée au § 1^{er}, deux membres par profession paramédicale se rapportant à des actes ou prestations visés à l'article 22 ; »

§ 4. L'article 36, § 2, 9° est remplacé par la disposition suivante : « des agents du Service public fédéral « Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement » assurent le secrétariat de la commission »

Art. 8

Dans la première phrase de l'article 37, § 1^{er}, les mots « dans sa circonscription » sont supprimés.

Chapitre 2. Modifications de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Art. 9

L'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c) de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est complété comme suit :

« Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est subordonné à la possession par les kinésithérapeutes de l'autorisation spéciale visée à l'article 21bis, § 1^{er} de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. ».

Art. 10

L'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, e), de la même loi est complété comme suit :

«Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est subordonné à la possession par les dentistes d'un des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art dentaire et visés à l'article 35ter de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé ou à la possession par les dentistes du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin. ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

ADVIES 34.200/3

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 26 september 2002 door de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende maatregelen inzake gezondheidszorg», heeft op 21 januari 2003 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe een aantal uiteenlopende maatregelen vast te stellen inzake de gezondheidszorg.

Daartoe beoogt het ontwerp wijzigingen aan te brengen, enerzijds, in een aantal artikelen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen (hoofdstuk 1 lees hoofdstuk I, artikelen 2 tot 8 van het ontwerp), en anderzijds, in artikel 34 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (hoofdstuk 2 - lees hoofdstuk II , artikelen 9 en 10 van het ontwerp).

Wat de uitoefening van de tandheelkunde betreft, wordt de terugbetaling van de prestaties door het Rijksinstituut voor ziekte en invaliditeitsverzekering (RIZIV) voorbehouden aan de houders van een bijzondere beroepstitel als bedoeld in artikel 35^{ter} van het koninklijk besluit nr. 78 of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die tevens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees , heel en verloskunde of van de academische graad van «geneesheer» (artikelen 2 en 10 van het ontwerp).

Inzake de kinesithérapie, wordt de terugbetaling van de prestaties door het RIZIV beperkt tot degenen die naast de erkenning voor de uitoefening van het beroep en voor het dragen van de beroepstitel van kinesitherapeut, beschikken over een «speciale toestemming», verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort (artikelen 4, 5 en 9 van het ontwerp). De zgn. contingentering, bedoeld in artikel 35^{novies} van het koninklijk besluit nr. 78, zal voortaan betrekking hebben op het aantal kandidaten, opgesplitst per gemeenschap, dat jaarlijks, na het verkrijgen van de erkenning bedoeld in artikel 21^{bis}, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78, toegang krijgt tot de speciale toestemming, in plaats van op het aantal kandidaten, opgesplitst per gemeenschap, dat jaarlijks toegang krijgt tot het verkrijgen van die erkenning zelf (artikel 6 van het ontwerp).

Het viseren van de diploma's van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen, dat tot nog toe was opgedragen aan de provinciale geneeskundige commissies, zal voortaan gebeuren door de federale overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu, meer be-

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

ADVIES 34.200/3

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, le 26 septembre 2002, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «portant des mesures en matière de soins de santé», a donné le 21 janvier 2003 l'avis suivant :

PORTEE DU PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis entend prendre diverses mesures en matière de soins de santé.

À cet effet, le projet entend modifier, d'une part, un certain nombre d'articles de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé (chapitre 1 - lire chapitre premier -, articles 2 à 8 du projet), et d'autre part, l'article 34 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (chapitre 2 - lire chapitre II - articles 9 et 10 du projet).

En ce qui concerne l'exercice de l'art dentaire, le remboursement des prestations par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) est réservé aux titulaires d'un titre professionnel particulier au sens de l'article 35^{ter} de l'arrêté royal n° 78 ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de «médecin» (articles 2 et 10 du projet).

En matière de kinésithérapie, le remboursement des prestations par l'INAMI est réservé aux praticiens qui, outre l'agrément pour l'exercice de la profession et pour le port du titre professionnel de kinésithérapeute, disposent d'une «autorisation spéciale» délivrée par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions (articles 4, 5 et 9 du projet). Le «contingentement», visé à l'article 35^{novies} de l'arrêté royal n° 78, concernera désormais le nombre de candidats, réparti par communauté, qui, après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21^{bis}, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale au lieu du nombre de candidats, réparti par communauté, qui ont annuellement accès à l'attribution de l'agrément proprement dit (article 6 du projet).

Les diplômes des praticiens des professions des soins de santé, qui étaient visés jusqu'à présent par les commissions médicales provinciales, le seront désormais par le service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, notamment par la division de

paald door de afdeling van die FOD welke bevoegd is voor de organisatie van de gezondheidszorgberoepen (artikel 3 van het ontwerp).

Ten slotte worden de provinciale geneeskundige commissies vervangen door één federale geneeskundige commissie, ingesteld bij de centrale administratie van de reeds genoemde FOD (artikelen 7 en 8 van het ontwerp).

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Wat de artikelen 9 en 10 van het ontwerp betreft, waarbij de wijziging wordt beoogd van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, moet erop worden gewezen dat die bepalingen in beginsel moeten worden onderworpen aan het advies van het verzekeringscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV, op grond van artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, gelezen in samenhang met artikel 2, § 1, c), van het koninklijk besluit van 9 september 1993 tot uitvoering van artikel 213, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Aan dat vormvoorschrift blijkt niet te zijn voldaan.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Indeling in hoofdstukken

Wanneer, zoals *in casu*, een regeling wordt ingedeeld in hoofdstukken, mag, overeenkomstig de voorschriften van de formele legistiek, geen artikel van de regeling buiten die indeling worden gelaten.

Artikel 1 van het ontwerp zou derhalve moeten worden opgenomen in een nieuw hoofdstuk I, waaraan bijvoorbeeld het opschrift «Algemene bepaling» of «Voorafgaande bepaling» kan worden gegeven.

Artikel 2

Dit artikel strekt ertoe artikel 3*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 te vervangen. Het ontworpen artikel 3*bis* stemt inhoudelijk volkomen overeen met de bepaling welke artikel 10 van het ontwerp beoogt toe te voegen aan artikel 34, eerste lid, 1^o, e), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (hierna : ZIV wet). Beide ontworpen bepalingen komen er immers op neer dat de terugbetaling van de prestaties door het RIZIV voorbehouden wordt aan de houders van een bijzondere beroepstitel als bedoeld in artikel 35*ter* van het koninklijk besluit nr. 78 of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die tevens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de geneeskunde, heel en verloskunde of van de academische graad van geneesheer of arts.

ce SPF compétente pour l'organisation des professions des soins de santé (article 3 du projet).

Enfin, les commissions médicales provinciales seront remplacées par une commission médicale fédérale unique instituée à l'administration centrale du SPF précité (articles 7 et 8 du projet).

FORMALITES PREALABLES

En ce qui concerne les articles 9 et 10 du projet, qui entendent modifier la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, il est à noter que ces dispositions doivent en principe être soumises à l'avis du comité de l'assurance du service des soins de santé de l'INAMI en vertu de l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale combiné avec l'article 2, § 1^{er}, c), de l'arrêté royal du 9 septembre 1993 portant exécution de l'article 213, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Il s'avère que cette formalité n'a pas été accomplie.

EXAMEN DU TEXTE

Division en chapitres

Lorsque, comme c'est le cas en l'espèce, des dispositions sont subdivisées en chapitres, aucune d'entre elles ne peut être exclue de cette subdivision, conformément aux prescriptions de la légistique formelle.

L'article 1^{er} du projet devrait dès lors figurer dans un nouveau chapitre premier qui pourrait s'intituler, par exemple, «Disposition générale» ou «Disposition préliminaire».

Article 2

Cet article entend remplacer l'article 3*bis* de l'arrêté royal n° 78. Sur le fond, l'article 3*bis*, en projet, est complètement semblable à la disposition que l'article 10 du projet entend ajouter à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1^o, e), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (dénommée ci après : loi AMI). En effet, les deux dispositions en projet emportent que le remboursement des prestations par l'INAMI est réservé pour les titulaires d'un titre professionnel particulier visés à l'article 35*ter* de l'arrêté royal n° 78 ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin.

Het kan volstaan slechts één van die bepalingen in het ontwerp te behouden. Aangezien de beoogde maatregel in essentie betrekking heeft op de terugbetaling van de verstrekkingen door het RIZIV, verdient het de voorkeur de ontworpen regeling in te schrijven in de ZIV-wet. Het ontworpen artikel 3bis van het koninklijk besluit nr. 78 (artikel 2 van het ontwerp) dient dan te vervallen en artikel 2 moet worden omgevormd tot een bepaling waarbij het vigerende artikel 3bis wordt opgeheven. De gemachtigde van de regering is het daarmee eens.

Artikel 2 van het ontwerp zou dan moeten worden geredigeerd als volgt :

«Art. 2. Artikel 3bis van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt opgeheven.».

Artikel 3

1. Dit artikel strekt ertoe artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 78 te vervangen. In de inleidende zin moeten de woorden «,gewijzigd bij de wet van 19 december 1990» worden vervangen door «, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 6 april 1995,».

2. Volgens het ontworpen artikel 7, 1°, b), zou de nieuwe regeling inzake het viseren van de diploma's in werking treden op «een datum bepaald door de Koning». Volgens de gemachtigde van de regering moet die bepaling in die zin worden begrepen dat de Koning de datum van inwerkingtreding van de nieuwe regeling zal bepalen, niet voor alle gezondheidszorgberoepen samen, maar voor ieder beroep afzonderlijk. Die bedoeling moet duidelijker tot uiting worden gebracht. Daartoe zou het ontwerp best worden aangevuld met een artikel dat de Koning machtigt om, voor ieder gezondheidszorgberoep afzonderlijk, de datum van inwerkingtreding van artikel 3 van de ontworpen wet te bepalen. In fine van dit advies wordt daarvoor een tekstvoorstel geformuleerd.

3. Het vigerende artikel 7, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 bevat een tweede lid dat bepaalt dat het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage en dat de Koning machtigt om de bedragen en de betalingsmodaliteiten van deze bijdragen vast te stellen.

In het ontworpen artikel 7 is daaromtrent geen regeling opgenomen. Volgens de gemachtigde van de regering is dit toe te schrijven aan een vergetelheid. De ontworpen bepaling dient dan ook te worden aangevuld.

4. Rekening houdend met de voorgaande opmerkingen, kan artikel 3 van het ontwerp geredigeerd worden als volgt :

«Art. 3. Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 6 april 1995, wordt vervangen als volgt :

Il peut suffire de ne maintenir qu'une seule de ces dispositions dans le projet. Dès lors que la mesure visée concerne essentiellement le remboursement des prestations par l'INAMI, il est préférable d'inscrire les dispositions en projet dans la loi AMI. De l'accord du délégué du gouvernement, l'article 3bis, en projet, de l'arrêté royal n° 78 (article 2 du projet) sera omis et l'article 2 deviendra une disposition abrogatoire de l'article 3bis en vigueur.

L'article 2 du projet devrait alors être formulé comme suit :

«Art. 2. L'article 3bis de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, inséré par la loi du 10 août 2001, est abrogé.».

Article 3

1. Cet article entend remplacer l'article 7 de l'arrêté royal n° 78. Dans la phrase liminaire, on remplacera les mots «modifié par la loi 19 décembre 1990» par «, modifié par les lois des 6 août 1993 et 6 avril 1995,».

2. Selon l'article 7, 1°, b), en projet, la nouvelle réglementation en matière de visa des diplômes entrerait en vigueur à «une date fixée par le Roi». Selon le délégué du gouvernement, cette disposition doit être interprétée en ce sens que le Roi fixera la date d'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, non pas pour l'ensemble des professions des soins de santé, mais pour chacune d'entre elles distinctement. Il y a lieu de formuler cette intention plus clairement. À cet effet, mieux vaudrait compléter le projet par un article habilitant le Roi à fixer la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la loi en projet pour chacune des professions des soins de santé distinctement. Une proposition de texte en ce sens est formulée à la fin du présent avis.

3. L'article 7, § 1^{er}, en vigueur, de l'arrêté royal n° 78, comporte un alinéa 2 qui dispose que le visa est octroyé contre paiement d'une redevance et qui habilite le Roi à fixer les montants et les modalités de paiement de cette redevance.

L'article 7, en projet, ne comporte aucune disposition à ce sujet. Selon le délégué du gouvernement, il s'agit d'une omission. Il s'impose dès lors de compléter la disposition en projet.

4. Compte tenu des observations qui précèdent, l'article 3 du projet pourrait être rédigé comme suit :

«Art. 3. L'article 7 du même arrêté, modifié par les lois des 6 août 1993 et 6 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 7. De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen :

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door de afdeling van de Federale Overheidsdienst 'Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu', welke bevoegd is voor de organisatie van de gezondheidszorgberoepen,

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen.

Het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage. De Koning bepaalt het bedrag en de betalingsmodaliteiten van die bijdrage.»».

5.1. Van de opdracht van de provinciale geneeskundige commissies in verband met het viseren van de titels, is niet alleen sprake in artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 78, maar tevens in artikel 37, § 1, 2°, a), van dat koninklijk besluit.

Volgens de gemachtigde van de regering kan die laatste bepaling beter worden opgeheven. Artikel 8 van het ontwerp, dat de wijziging beoogt van artikel 37 van het koninklijk besluit nr. 78, dient dan met die opheffingsbepaling te worden aangevuld. De inwerkingtreding van die opheffingsbepaling dient op dezelfde wijze te worden geregeld als die van het ontworpen artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 78 (artikel 3 van het ontwerp).

5.2. De hiervóór bedoelde opheffing van artikel 37, § 1, 2°, a), van het koninklijk besluit nr. 78 zou, met het oog op de leesbaarheid van de bepaling sub b) van dat artikel 37, § 1, 2°, best gepaard gaan met een wijziging van die bepaling sub b), waarbij wordt verduidelijkt dat het in die bepaling bedoelde «visum» het visum is «bedoeld in artikel 7». Een dergelijke wijzigingsbepaling zou dan eveneens moeten worden opgenomen in artikel 8 van het ontwerp.

Artikel 4

Dit artikel strekt ertoe een (tweede) lid toe te voegen aan artikel 21bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78. Het ontworpen artikel 21bis, § 1, tweede lid, stemt inhoudelijk volkomen overeen met de bepaling welke artikel 9 van het ontwerp beoogt toe te voegen aan artikel 34, eerste lid, 1°, c), van de ZIV wet. Beide ontworpen bepalingen komen er immers op neer dat de terugbetaling van de prestaties door het RIZIV voorbehouden wordt aan de houders van een bijzondere beroepstitel in de kinesitherapie die bovendien beschikken over een speciale toestemming (lees : bijzondere machtiging) verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort.

Mutatis mutandis geldt voor de artikelen 4 en 9 van het ontwerp dezelfde opmerking als die welke hiervóór werd gemaakt met betrekking tot de artikelen 2 en 10.

De in artikel 21bis van het koninklijk besluit nr. 78 aan te brengen wijziging dient zich te beperken tot het toevoegen van een omschrijving van de voornoemde «speciale toestemming» (lees : bijzondere machtiging).

«Art. 7. Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la division du Service public fédéral 'Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement', compétent pour l'organisation des professions des soins de santé,

2° et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession.

Le visa est octroyé contre paiement d'une redevance. Le Roi fixe les montants et les modalités de paiement de cette redevance.»».

5.1. La mission des commissions médicales provinciales relative au visa des titres est évoquée non seulement à l'article 7 de l'arrêté royal n° 78, mais également dans son article 37, § 1^{er}, 2°, a).

Selon le délégué du gouvernement, il serait préférable d'abroger cette dernière disposition. L'article 8 du projet, qui entend modifier l'article 37 de l'arrêté royal n° 78, sera complété par cette disposition abrogatoire. L'entrée en vigueur de cette disposition abrogatoire sera réglée de la même manière que celle de l'article 7, en projet, de l'arrêté royal n° 78 (article 3 du projet).

5.2. Par souci de lisibilité de la disposition sous b), il serait préférable que l'abrogation susvisée de l'article 37, § 1^{er}, 2°, a), de l'arrêté royal n° 78 s'accompagne d'une modification de cette disposition sous b) qui préciserait que le «visa» en question est le visa «visé à l'article 7». Pareille modification devrait également être incorporée à l'article 8 du projet.

Article 4

Cet article entend ajouter un (deuxième) alinéa à l'article 21bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78. Sur le fond, l'article 21bis, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, est complètement semblable à la disposition que l'article 9 du projet entend ajouter à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), de la loi AMI. En effet, ces deux dispositions emportent que le remboursement des prestations par l'INAMI est réservé pour les titulaires du titre professionnel particulier de kinésithérapeute qui disposent en outre d'une autorisation spéciale délivrée par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions.

Les articles 4 et 9 du projet appellent, *mutatis mutandis*, la même observation que celle qui a été formulée ci-dessus à l'égard des articles 2 et 10.

La modification qui sera apportée à l'article 21bis de l'arrêté royal n° 78 doit se limiter à ajouter une définition de l'autorisation spéciale précitée.

Artikel 4 van het ontwerp zou dan kunnen worden geredigeerd als volgt :

«Art. 4. Artikel 21*bis*, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995, wordt aangevuld met het volgende lid :

«De houders van de erkenning, bedoeld in het eerste lid, die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel 35*novies*, § 1, 3°, kunnen de bijzondere machtiging verkrijgen die overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voorwaarde is voor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. De bijzondere machtiging wordt verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort.»».

Artikel 5

Dit artikel strekt ertoe aan artikel 21*bis*, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 een lid toe te voegen naar luid waarvan de Koning wordt gemachtigd om de voorwaarden en modaliteiten te bepalen voor de toegang tot de speciale toestemming (lees : bijzondere machtiging) bedoeld in paragraaf 1.

Gevraagd om toelichting in verband met de «voorwaarden en modaliteiten» waarvan sprake in de ontworpen bepaling, heeft de gemachtigde van de regering verklaard dat artikel 5 uit het ontwerp kan worden weggelaten, vermits er reeds een machtiging aan de Koning tot vaststelling van de selectiecriteria vervat is in artikel 35*novies*, § 1, 3°, van het koninklijk besluit nr. 78 (gelet op het ontworpen artikel 35*novies*, § 1, 1° - artikel 6 van het ontwerp).

Met die zienswijze van de gemachtigde kan worden ingestemd.

Artikel 6

1. De inleidende zin van dit artikel moet worden geredigeerd als volgt :

«Artikel 35*novies*, § 1, 1°, van hetzelfde besluit, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt :».

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 35*novies*, § 1, 1°, moeten de woorden «het diploma bedoeld in artikel 2, § 1 en 3» vervangen worden door «het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1, en 3».

3. In fine van het ontworpen artikel 35*novies*, § 1, 1°, dienen de woorden «na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21*bis* toegang heeft tot de speciale toestemming bedoeld in artikel 21*bis*» duidelijkshalve te worden vervangen door «na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21*bis*, § 1, eerste lid, toegang heeft tot de bijzondere machtiging bedoeld in artikel 21*bis*, § 1, tweede lid».

L'article 4 du projet pourrait alors être rédigé comme suit :

«Art. 4. L'article 21*bis*, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par la loi du 6 avril 1995, est complété par l'alinéa suivant :

«Les titulaires de l'agrément, visé à l'alinéa 1^{er}, qui répondent aux critères visés à l'article 35*novies*, § 1^{er}, 3°, peuvent obtenir l'autorisation spéciale à laquelle est subordonnée l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. L'autorisation spéciale est accordée par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions.»».

Article 5

Cet article entend compléter l'article 21*bis*, § 2, de l'arrêté royal n° 78, par un alinéa habilitant le Roi à fixer les conditions et modalités d'accès à l'autorisation spéciale visée au paragraphe 1^{er}.

En réponse à la demande de précisions au sujet des «conditions et modalités», dont question dans la disposition en projet, le délégué du gouvernement a déclaré que l'article 5 peut être omis du projet dès lors que l'article 35*novies*, § 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal n° 78 habilite déjà le Roi à fixer les critères de sélection (compte tenu de l'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, en projet - article 6 du projet).

Le Conseil d'Etat peut se rallier à ce point de vue du délégué.

Article 6

1. Il y a lieu de rédiger la phrase liminaire de cet article comme suit :

«L'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, du même arrêté, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé par la disposition suivante :».

2. Dans le texte néerlandais de l'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, en projet, on remplacera les mots «*het diploma bedoeld in artikel 2, § 1 en 3*» par «*het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1, en 3*».

3. Par souci de clarté, on remplacera, à la fin de l'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, en projet, les mots «après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21*bis*, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*» par «après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21*bis*, alinéa 1^{er}, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*, § 1^{er}, alinéa 2°».

Artikel 7

1. Paragraaf 1 van dit artikel strekt ertoe artikel 36, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 aan te vullen met twee leden die betrekking hebben op de federale geneeskundige commissie, die in de plaats zal komen van de bestaande provinciale geneeskundige commissies. Het toevoegen van die leden aan artikel 36, § 1, heeft tot gevolg dat in die bepaling sprake zal blijven van geneeskundige commissies in elke provincie (paragraaf 1, eerste lid), naast de federale geneeskundige commissie (paragraaf 1, derde lid), hetgeen verwarrend kan zijn. Om dit te vermijden zou artikel 7, § 1, van het ontwerp moeten worden geformuleerd als een bepaling tot vervanging van artikel 36, § 1, in plaats van als een bepaling tot aanvulling van die paragraaf. Daarbij zou de zinsnede «Vanaf een door de Koning vastgestelde datum» moeten worden weggelaten. In fine van het ontwerp dient dan een (onderdeel van een) artikel te worden toegevoegd dat de Koning machtigt om de datum van inwerkingtreding van artikel 7 van de ontworpen wet te bepalen.

Indien die suggestie wordt gevolgd, moet in artikel 7, §§ 2 en 3, van het ontwerp niet meer worden verwezen naar de door de Koning vastgestelde datum van inwerkingtreding van paragraaf 1.

2. In artikel 7, § 2, moeten de woorden «In artikel 36, § 2, wordt de zin» worden vervangen door «In artikel 36, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974 en 6 april 1995, worden de woorden».

In de inleidende zin van de paragrafen 3 en 4 moet worden gepreciseerd dat de wijziging beoogd wordt van respectievelijk artikel 36, § 2, 8° en 9°, «van hetzelfde besluit».

Artikel 8

Er wordt verwezen naar opmerkingen 5.1 en 5.2 hiervoor, i.v.m. artikel 3 van het ontwerp.

Rekening houdend met die opmerkingen dient artikel 8 te worden geredigeerd als volgt :

«Art. In artikel 37, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974 en 6 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van het eerste lid worden de woorden «in haar ambtsgebied» geschrapt;

2° het eerste lid, 2°, a), wordt opgeheven;

3° in het eerste lid, 2°, b), worden de woorden «het visum in te trekken» vervangen door de woorden «het visum bedoeld in artikel 7 in te trekken».

Article 7

1. Le paragraphe 1^{er} de cet article entend compléter l'article 36, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 par deux alinéas concernant la commission médicale fédérale qui remplacera les commissions médicales provinciales existantes. L'ajout de ces alinéas à l'article 36, § 1^{er}, a pour effet qu'il continuera à être question dans cette disposition de commissions médicales dans chaque province (paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}), outre la commission médicale fédérale (paragraphe 1^{er}, alinéa 3), ce qui peut prêter à confusion. Afin d'éviter celle-ci, il y aurait lieu de formuler l'article 7, § 1^{er}, du projet, comme une disposition remplaçant l'article 36, § 1^{er}, plutôt que comme une disposition complétant ce paragraphe. En outre, il y aurait lieu d'omettre le segment de phrase «À partir d'une date fixée par le Roi». Il s'imposerait alors d'ajouter à la fin du projet un article (une subdivision d'un article) habilitant le Roi à fixer la date d'entrée en vigueur de l'article 7 de la loi en projet.

Si cette suggestion est accueillie, il n'y a plus lieu que l'article 7, §§ 2 et 3, du projet, fasse référence à la date d'entrée en vigueur du paragraphe 1^{er}, fixée par le Roi.

2. À l'article 7, § 2, on remplacera les mots «Dans l'article 36, § 2, à la date fixé par le Roi pour l'entrée en vigueur de la disposition visée au § 1^{er}, la phrase «...» est remplacée» par «À l'article 36, § 2, du même arrêté royal, modifié par les lois des 20 décembre 1974 et 6 avril 1995, à la date fixée par le Roi pour l'entrée en vigueur de la disposition visée au § 1^{er}, les mots «...» sont remplacés».

Dans la phrase liminaire des paragraphes 3 et 4, on précisera que c'est respectivement la modification de l'article 36, § 2, 8° et 9°, «du même arrêté» qui est envisagée.

Article 8

Il est fait référence aux observations 5.1 et 5.2 ci-dessus concernant l'article 3 du projet.

Compte tenu de ces observations, on rédigera l'article 8 comme suit :

«Art. A l'article 37, § 1^{er}, du même arrêté royal, modifié par les lois des 20 décembre 1974 et 6 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase introductive de l'alinéa 1^{er}, les mots «dans sa circonscription» sont supprimés;

2° l'alinéa 1^{er}, 2°, a), est abrogé;

3° à l'alinéa 1^{er}, 2°, b), les mots «de retirer le visa» sont remplacés par les mots «de retirer le visa visé à l'article 7».

Artikel 9

In het ontworpen artikel 34, eerste lid, 1°, c), van de ZIV wet zouden de woorden «de bijzondere toelating, bedoeld in artikel 21*bis*, § 1 van het koninklijk besluit nr. 78» beter worden vervangen door «de bijzondere machtiging, bedoeld in artikel 21*bis*, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 78».

Artikel 10

1. In het ontworpen artikel 34, eerste lid, 1°, e), van de ZIV wet zouden de woorden «het bezit door de tandartsen» en «die voorbehouden zijn aan de beoefenaars van de tandheelkunde en bedoeld in ...» moeten worden vervangen door respectievelijk «het dragen door de beoefenaars van de tandheelkunde» en «die aan hen zijn voorbehouden en die bedoeld zijn in ...».

2. Volgens de gemachtigde van de regering betreft het laatste zinsdeel van de ontworpen bepaling («of van het bezit door de tandartsen van het wettelijk diploma ... arts») de geneesheren specialisten in de stomatologie, en mag dit zinsdeel worden weggelaten.

Inwerkingtredingsregeling

Het ontwerp zou moeten worden aangevuld met een artikel dat de Koning machtigt om, voor ieder gezondheidszorgberoep afzonderlijk, de datum van inwerkingtreding van de onderscheiden artikelen van de ontworpen wet te bepalen (zie hiervoor inzonderheid de opmerkingen bij de artikelen 3, 7 en 8).

Dat artikel kan worden geredigeerd als volgt :

«Art. De Koning bepaalt de datum waarop de artikelen van deze wet in werking treden. Wat de artikelen 3 en 8, 2° en 3°, betreft, bepaalt Hij die datum voor ieder gezondheidszorgberoep.».

Article 9

À l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), en projet, de la loi AMI, mieux vaudrait remplacer les mots «l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*, § 1^{er} de l'arrêté royal n° 78" par «l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 78"».

Article 10

1. À l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, e), en projet, de la loi AMI, il y aurait lieu de remplacer les mots «à la possession par les dentistes» et «réservés aux praticiens de l'art dentaire et visés à ...» respectivement par «au port par les praticiens de l'art dentaire» et «qui leur sont réservés et qui sont visés à ...».

2. Selon le délégué du gouvernement, le dernier segment de phrase de la disposition en projet («ou à la possession par les dentistes du diplôme légal de ... médecin») concerne les médecins spécialistes en stomatologie et peut être omis.

Entrée en vigueur

Il y aurait lieu de compléter le projet par un article habilitant le Roi à fixer, pour chacune des professions des soins de santé distinctement, la date d'entrée en vigueur des différents articles de la loi en projet (voir ci-dessus, notamment les observations concernant les articles 3, 7 et 8).

Cet article pourrait être rédigé comme suit :

«Art. Le Roi fixe la date à laquelle les articles de la présente loi entrent en vigueur. En ce qui concerne les articles 3 et 8, 2° et 3°, Il fixe cette date pour chaque profession des soins de santé.».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER, eerste voorzitter,

D. ALBRECHT,

P. LEMMENS, staatsraden,

H. COUSY,

J. VELAERS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

F. LIEVENS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,

F. LIEVENS

DE EERSTE VOORZITTER,

W. DEROOVER

La chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER, premier président,

D. ALBRECHT,

P. LEMMENS, conseillers d'Etat,

H. COUSY,

J. VELAERS, assesseurs du département législatif

Madame

F. LIEVENS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,

F. LIEVENS

LE PREMIER PRÉSIDENT,

W. DEROOVER

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.*

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen

Art.2

Artikel 3bis van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt opgeheven.

Art.3

Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 6 april 1995, wordt vervangen als volgt :

«Art. 7. De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen :

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,
Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE PREMIER**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

Art.2

L'article 3bis de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, inséré par la loi du 10 août 2001, est abrogé.

Art.3

L'article 7 du même arrêté, modifié par les lois des 6 août 1993 et 6 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art.7. — Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door de afdeling van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, welke bevoegd is voor de organisatie van de gezondheidszorgberoepen,

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de door hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen.

Het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage. De Koning bepaalt het bedrag en de betalingsmodaliteiten van die bijdrage.».

Art.4

Artikel 21*bis*, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De houders van de erkenning, bedoeld in het eerste lid, die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel 35*novies*, § 1, 3°, kunnen de bijzondere machtiging verkrijgen die overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. De bijzondere machtiging wordt verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort.».

Art.5

Artikel 21*bis*, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995 en gewijzigd door de wet van 13 november 1997, wordt aangevuld als volgt :

«De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten voor de toegang tot de speciale toestemming bedoeld in paragraaf 1, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad .»

Art.6

Artikel 35*novies*, § 1, 1°, van hetzelfde besluit, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt :

«1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1 en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels, die het voorwerp uitmaken van de erken-

1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la division du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, compétent pour l'organisation des professions des soins de santé,

2° et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession.

b) Le visa est octroyé contre paiement d'une redevance. Le Roi fixe les montants et les modalités de paiement de cette redevance. ».

Art.4

L'article 21*bis*, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par la loi du 6 avril 1995, est complété par l'alinéa suivant :

« Les titulaires de l'agrément, visé à l'alinéa 1^{er}, qui répondent aux critères visés à l'article 35*novies*, § 1^{er}, 3°, peuvent obtenir l'autorisation spéciale à laquelle est subordonnée l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. L'autorisation spéciale est accordée par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions. ».

Art.5

L'article 21*bis*, § 2, du même arrêté royal, inséré par la loi du 6 avril 1995 et modifié par la loi du 13 novembre 1997, est complété comme suit :

« Le Roi fixe les conditions et les modalités d'accès à l'autorisation spéciale visée au paragraphe 1^{er}, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. »

Art.6

L'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, du même arrêté, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er} et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35*quater*, et le nom-

ning bedoeld in artikel 35^{quater} en het globaal aantal kandidaten, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21^{bis}, § 1, eerste lid, toegang heeft tot de speciale toestemming bedoeld in artikel 21^{bis}, § 1, tweede lid;».

Art. 7

§ 1. Artikel 36, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

«er wordt één federale geneeskundige commissie ingesteld die haar zetel heeft in de centrale administratie van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu en die de provinciale geneeskundige commissies vervangt.». Voor elk beroep bestaat ze paritair uit Nederlandstalige en Franstalige leden; de voorzitter en ondervoorzitter behoren beurtlings tot een verschillende taalrol.

§ 2. In artikel 36, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974 en 6 april 1995, worden de woorden «elke geneeskundige commissie is samengesteld uit» op de door de Koning vastgestelde datum van inwerkingtreding van de in §1 bedoelde bepaling vervangen door «de geneeskundige commissie is samengesteld uit:»

§ 3. Artikel 36, § 2, 8°, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling aangevuld: «Op de door de Koning vastgestelde datum voor de inwerkingtreding van de in §1 bedoelde bepaling, twee leden per paramedisch beroep dat betrekking heeft op handelingen of verstrekkingen bedoeld bij artikel 22;»

§ 4. Artikel 36, § 2, 9°, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen: »9° het secretariaat van de commissie wordt door personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu waargenomen»

Art. 8.

In artikel 37, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974 en 6 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van het eerste lid worden de woorden «in haar ambtsgebied» geschrapt;

2° het eerste lid, 2°, a), wordt opgeheven;

3° in het eerste lid, 2°, b), worden de woorden «het visum in te trekken» vervangen door de woorden «het visum bedoeld in artikel 7 in te trekken.». ».

bre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21^{bis}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale visée à l'article 21^{bis}, § 1^{er}, alinéa 2 ; ».

Art. 7

§1^{er}. L'article 36, § 1^{er}, du même arrêté royal, est remplacé par la disposition suivante :

« Il est constitué une commission médicale fédérale qui a son siège dans l'administration centrale du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et qui remplace les commissions médicales provinciales. Elle est constituée, par profession, paritairement de membres néerlandophones et francophones ; le président et le vice-président sont d'un rôle linguistique différent et en changent alternativement.

§ 2. À l'article 36, § 2, du même arrêté royal, modifié par les lois des 20 décembre 1974 et 6 avril 1995, à la date fixé par le Roi pour l'entrée en vigueur de la disposition visée au § 1^{er}, les mots « chaque commission médicale est composée de » sont remplacés par « la commission médicale est composée de : »

§ 3. L'article 36, § 2, 8° du même arrêté est complété par la disposition suivante : « À la date fixé par le Roi pour l'entrée en vigueur de la disposition visée au § 1^{er}, deux membres par profession paramédicale se rapportant à des actes ou prestations visés à l'article 22 ; »

§ 4. L'article 36, § 2, 9° du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : « 9° des agents du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement assurent le secrétariat de la commission »

Art. 8

À l'article 37, § 1^{er}, du même arrêté royal, modifié par les lois des 20 décembre 1974 et 6 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase introductive de l'alinéa 1^{er}, les mots «dans sa circonscription » sont supprimés ;

2° l'alinéa 1^{er}, 2°, a), est abrogé ;

3° à l'alinéa 1^{er}, 2°, b), les mots «de retirer le visa » sont remplacés par les mots «de retirer le visa visé à l'article 7. ». ».

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Art. 9

Artikel 34, eerste lid, 1°, c), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt aangevuld als volgt :

« De Koning bepaalt de verstrekkingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging afhangt van het bezit door de kinesitherapeuten van de bijzondere machtiging, bedoeld in artikel 21*bis*, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen. ».

Art. 10

Artikel 34, eerste lid, 1°, e), van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt:

« De Koning bepaalt de verstrekkingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging afhangt van het dragen door de beoefenaars van de tandheelkunde van één van de bijzondere beroepstitels die aan hen zijn voorbehouden en die bedoeld zijn in artikel 35*ter* van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen ».

Art. 11

De Koning bepaalt, voor ieder gezondheidszorgberoep, de datum waarop de artikelen, 3, 7 en 8 van deze wet in werking treden.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2003

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Volksgezondheid,

Josef TAVERNIER

De minister van Sociale Zaken,

Frank VANDENBROUCKE

CHAPITRE III

Modifications de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Art. 9

L'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c) de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est complété comme suit :

« Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est subordonné à la possession par les kinésithérapeutes de l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. ».

Art. 10

L'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, e), de la même loi est complété comme suit :

« Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est subordonné au port par les praticiens de l'art dentaire d'un des titres professionnels particuliers qui leur sont réservés et qui sont visés à l'article 35*ter* de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. ».

Art. 11

Le Roi fixe, pour chaque profession des soins de santé, la date à laquelle les articles 3, 7 et 8 de la présente loi entrent en vigueur.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2003

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de la Santé publique,

Josef TAVERNIER

Le ministre des Affaires sociales,

Frank VANDENBROUCKE

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKSTEN

**Koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967
betreffende de uitoefening van de
gezondheidszorgberoepen**

Art. 3bis. Zodra de criteria voor het behalen van de bijzondere beroepstitels van beoefenaars van de tandheelkunde, bedoeld in artikel 35ter en 35sexies, van kracht zullen zijn, zal, met inachtneming van de bepalingen van verworven rechten, het onafhankelijk en op autonome wijze uitoefenen van de tandheelkunde voorbehouden worden aan de houders van die bijzondere beroepstitels of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die tevens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van arts.

Art. 7. § 1. De in de artikelen 2, 3, 4 en 21bis bedoelde beoefenaars mogen alleen hun kunst uitoefenen indien zij vooraf hun titel hebben laten viseren door de bij artikel 36 bepaalde geneeskundige commissie, bevoegd overeenkomstig de plaats waar zij zich wensen te vestigen, en zo daartoe aanleiding bestaat, hun inschrijving op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde bekomen hebben.

Het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage. De Koning bepaalt de bedragen en de betalingsmodaliteiten van deze bijdrage.

§ 2. Op verzoek van de betrokkene, kan de commissie het document viseren waarmee de onderwijsinstelling of de centrale examencommissie getuigt dat de verkrijger voor het eindexamen geslaagd is dat recht geeft op het vereiste diploma.

Art. 21bis. § 1. In afwijking van artikel 2, § 1, en zonder de betekenis van het begrip «de geneeskunde», bepaald in dit artikel, te beperken, mag niemand de kinesitherapie uitoefenen die niet houder is van een erkenning afgegeven door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

**Koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967
betreffende de uitoefening van de
gezondheidszorgberoepen**

[NIHIL]¹

Art. 7. De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen :

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door de afdeling van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, welke bevoegd is voor de organisatie van de gezondheidszorgberoepen;

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de door hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen. Het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage. De Koning bepaalt het bedrag en de betalingsmodaliteiten van die bijdrage.²

Art. 21bis. § 1. In afwijking van artikel 2, § 1, en zonder de betekenis van het begrip «de geneeskunde», bepaald in dit artikel, te beperken, mag niemand de kinesitherapie uitoefenen die niet houder is van een erkenning afgegeven door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

¹ Intrekking : art. 2

² Wijziging : art. 3

TEXTE DE BASE

Arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

Art. 3bis. Dès que les critères d'obtention des titres professionnels particuliers des praticiens de l'art dentaire, visés aux articles 35ter et 35sexies, entreront en vigueur, l'exercice indépendant et autonome de l'art dentaire sera réservé aux titulaires de ces titres professionnels particuliers ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin, en tenant compte des dispositions relatives aux droits acquis.

Art. 7. § 1^{er}. Les praticiens visés aux articles 2, 3, 4 et 21bis ne peuvent exercer leur art que s'ils ont préalablement fait viser leur titre par la commission médicale prévue à l'article 36 et compétente en raison du lieu où ils comptent s'établir, et obtenu quand il y a lieu, leur inscription au tableau de l'Ordre régissant la profession.

Le visa est octroyé contre paiement d'une redevance. Le Roi fixe les montants et les modalités de paiement de cette redevance.

§ 2. A la demande de l'intéressé, la commission peut viser le document par lequel l'établissement d'enseignement ou le jury central atteste que l'impétrant a réussi l'examen final donnant droit au diplôme requis.

Art. 21bis. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, et sans restreindre la notion d'art médical visée à cet article, nul ne peut exercer la kinésithérapie s'il n'est titulaire d'un agrément délivré par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

TEXTE DE BASE ADAPTE EN FONCTION DU PROJET DE LOI

Arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

[NIHIL]¹

Art. 7. Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la division du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, compétent pour l'organisation des professions des soins de santé ;

2° et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession.

Le visa est octroyé contre paiement d'une redevance. Le Roi fixe les montants et les modalités de paiement de cette redevance.²

Art. 21bis. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, et sans restreindre la notion d'art médical visée à cet article, nul ne peut exercer la kinésithérapie s'il n'est titulaire d'un agrément délivré par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

¹ Abrogation : art. 2

² Modification : art. 3

[NIHIL]

§ 2. De Koning kan de voorwaarden en regels bepalen voor het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de in § 1 bedoelde erkenning.

Deze erkenning mag enkel toegekend worden aan de houder van een universitair diploma in kinesitherapie of een diploma van hoger onderwijs buiten de universiteit in kinesitherapie dat een opleiding in het kader van een voltijds onderwijs bekroont dat ten minste vier studiejaren omvat.

[NIHIL]

§ 3. Niemand mag de beroepstitel van kinesitherapeut dragen die niet houder is van de in § 1 bedoelde erkenning.

§ 4. Als onwettige uitoefening van de kinesitherapie wordt beschouwd, het gewoonlijk verrichten door een persoon die er niet toe gemachtigd is krachtens § 1 van:

1. systematische handelingen met als doel functieproblemen van spierskeletale, zenuwfysiologische, respiratoire, cardiovasculaire en psychomotorische aard te verhelpen door het toepassen van één van de volgende vormen van therapie:

a. de lichaamsoefeningstherapie, zijnde het tot een geneeskundig doel door de patiënt doen uitvoeren van bewegingen, met of zonder fysieke bijstand;

b. de massagetherapie, zijnde het tot een geneeskundig doel toepassen van massagetechnieken op de patiënt;

c. de fysieke therapieën, zijnde het tot geneeskundig doel aan de patiënt toedienen van niet-invasieve fysieke prikkels, zoals elektrische stromen, elektromagnetische stralingen, ultrageluiden, warmte en koudeapplicaties en balneotherapie;

De houders van de erkenning, bedoeld in het eerste lid, die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel 35*novies*, § 1, 3°, kunnen de bijzondere machtiging verkrijgen die overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. De bijzondere machtiging wordt verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort³.

§ 2. De Koning kan de voorwaarden en regels bepalen voor het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de in § 1 bedoelde erkenning.

Deze erkenning mag enkel toegekend worden aan de houder van een universitair diploma in kinesitherapie of een diploma van hoger onderwijs buiten de universiteit in kinesitherapie dat een opleiding in het kader van een voltijds onderwijs bekroont dat ten minste vier studiejaren omvat.

De Koning bepaalt de voorwaarden en modaliteiten voor de toegang tot de speciale toestemming bedoeld in paragraaf 1, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad⁴.

§ 3. Niemand mag de beroepstitel van kinesitherapeut dragen die niet houder is van de in § 1 bedoelde erkenning.

§ 4. Als onwettige uitoefening van de kinesitherapie wordt beschouwd, het gewoonlijk verrichten door een persoon die er niet toe gemachtigd is krachtens § 1 van:

1. systematische handelingen met als doel functieproblemen van spierskeletale, zenuwfysiologische, respiratoire, cardiovasculaire en psychomotorische aard te verhelpen door het toepassen van één van de volgende vormen van therapie:

a. de lichaamsoefeningstherapie, zijnde het tot een geneeskundig doel door de patiënt doen uitvoeren van bewegingen, met of zonder fysieke bijstand;

b. de massagetherapie, zijnde het tot een geneeskundig doel toepassen van massagetechnieken op de patiënt;

c. de fysieke therapieën, zijnde het tot geneeskundig doel aan de patiënt toedienen van niet-invasieve fysieke prikkels, zoals elektrische stromen, elektromagnetische stralingen, ultrageluiden, warmte en koudeapplicaties en balneotherapie;

³ Invoeging : art. 4

⁴ Invoeging : art. 5

[NIHIL]

§ 2. Le Roi peut fixer les conditions et les règles pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'agrément visé au § 1^{er}.

Cet agrément ne peut être accordé qu'au porteur d'un diplôme d'enseignement universitaire en kinésithérapie ou d'un diplôme d'enseignement supérieur non universitaire en kinésithérapie sanctionnant une formation dans le cadre d'un enseignement de plein exercice comportant au moins quatre années d'études.

[NIHIL]

§ 3. Nul ne peut porter le titre professionnel de kinésithérapie s'il n'est titulaire de l'agrément visé au § 1^{er}.

§ 4. Est considéré comme exercice illégal de la kinésithérapie, le fait pour une personne qui n'y est pas autorisée en vertu du § 1^{er} de procéder habituellement à:

1. des interventions systématiques destinées à remédier à des troubles fonctionnels de nature musculo-squelettique, neurophysiologique, respiratoire, cardiovasculaire et psychomotrice par l'application d'une des formes suivantes de thérapie :

a. la mobilisation, qui consiste à faire exécuter des mouvements au patient, à des fins médicales, avec ou sans assistance physique;

b. la massothérapie, qui consiste à soumettre le patient à des techniques de massage, à des fins médicales;

c. les thérapies physiques, qui consistent à appliquer au patient, à des fins médicales, des stimuli physiques non invasifs tels que les courants électriques, les rayonnements électro-magnétiques, les ultrasons, le chaud et le froid ou la balnéation;

Les titulaires de l'agrément, visé à l'alinéa 1^{er}, qui répondent aux critères visés à l'article 35^{novies}, § 1^{er}, 3^o, peuvent obtenir l'autorisation spéciale à laquelle est subordonnée l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1^o, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. L'autorisation spéciale est accordée par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions³.

§ 2. Le Roi peut fixer les conditions et les règles pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'agrément visé au § 1^{er}.

Cet agrément ne peut être accordé qu'au porteur d'un diplôme d'enseignement universitaire en kinésithérapie ou d'un diplôme d'enseignement supérieur non universitaire en kinésithérapie sanctionnant une formation dans le cadre d'un enseignement de plein exercice comportant au moins quatre années d'études.

Le Roi fixe les conditions et les modalités d'accès à l'autorisation spéciale visée au paragraphe 1^{er}, par arrêté délibéré en Conseil des ministres⁴.

§ 3. Nul ne peut porter le titre professionnel de kinésithérapie s'il n'est titulaire de l'agrément visé au § 1^{er}.

§ 4. Est considéré comme exercice illégal de la kinésithérapie, le fait pour une personne qui n'y est pas autorisée en vertu du § 1^{er} de procéder habituellement à:

1. des interventions systématiques destinées à remédier à des troubles fonctionnels de nature musculo-squelettique, neurophysiologique, respiratoire, cardiovasculaire et psychomotrice par l'application d'une des formes suivantes de thérapie :

a. la mobilisation, qui consiste à faire exécuter des mouvements au patient, à des fins médicales, avec ou sans assistance physique;

b. la massothérapie, qui consiste à soumettre le patient à des techniques de massage, à des fins médicales;

c. les thérapies physiques, qui consistent à appliquer au patient, à des fins médicales, des stimuli physiques non invasifs tels que les courants électriques, les rayonnements électro-magnétiques, les ultrasons, le chaud et le froid ou la balnéation;

³ Insertion : art. 4

⁴ Insertion : art. 5

2. het verrichten van onderzoeken en het opstellen van balansen van de motoriek van de patiënt met als doel bij te dragen tot het stellen van een diagnose door een geneesheer of een behandeling bestaande uit de in het 1° bedoelde handelingen in te stellen;

3. het concipiëren en het uitwerken van behandelingen bestaande uit de onder het 1° bedoelde handelingen;

4. de prenatale en postnatale gymnastiek.

§ 5. De Koning kan de onder § 4 bedoelde handelingen nader bepalen.

§ 6. De krachtens § 1 erkende personen mogen enkel kinesithérapie uitoefenen ten aanzien van de patiënten die op grond van een voorschrift door een persoon worden verwezen die krachtens artikel 2, § 1, eerste lid, gemachtigd is om de geneeskunde uit te oefenen.

Het voorschrift moet een schriftelijk document zijn. Het vermeldt de diagnose of de diagnostische gegevens van de arts, de prestatie of de prestaties die hij vraagt, alsook het maximum aantal behandelsbeurten bij de kinesitherapeut.

Wanneer de doorverwijzende arts ermee instemt, mag de kinesitherapeut ook andere dan de voorgeschreven prestaties verrichten of de voorgeschreven prestaties niet verrichten.

Op verzoek van de doorverwijzende arts moet de kinesitherapeut hem een verslag bezorgen over de uitvoering van de behandeling en de verkregen resultaten.

Art. 35^{novies}. § 1. Op gezamenlijk voorstel van de ministers die respectievelijk de Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad :

1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks na het bekomen van het diploma bedoeld in de artikelen 2, §1, en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels die het voorwerp uitmaken van de erkenning bedoeld in artikel 35^{quater} en het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van de erkenning bedoeld in artikel 21^{bis}, § 3;

2° kan de Koning, na advies van de planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van een erkenning voor de uitoefening van een beroep waarvoor een erkenning bestaat;

-2. van balansen van de motoriek van de patiënt met als doel bij te dragen tot het stellen van een diagnose door een geneesheer of een behandeling bestaande uit de in het 1° bedoelde handelingen in te stellen;

3. het concipiëren en het uitwerken van behandelingen bestaande uit de onder het 1° bedoelde handelingen;

4. de prenatale en postnatale gymnastiek.

§ 5. De Koning kan de onder § 4 bedoelde handelingen nader bepalen.

§ 6. De krachtens § 1 erkende personen mogen enkel kinesithérapie uitoefenen ten aanzien van de patiënten die op grond van een voorschrift door een persoon worden verwezen die krachtens artikel 2, § 1, eerste lid, gemachtigd is om de geneeskunde uit te oefenen.

Het voorschrift moet een schriftelijk document zijn. Het vermeldt de diagnose of de diagnostische gegevens van de arts, de prestatie of de prestaties die hij vraagt, alsook het maximum aantal behandelsbeurten bij de kinesitherapeut.

Wanneer de doorverwijzende arts ermee instemt, mag de kinesitherapeut ook andere dan de voorgeschreven prestaties verrichten of de voorgeschreven prestaties niet verrichten.

Op verzoek van de doorverwijzende arts moet de kinesitherapeut hem een verslag bezorgen over de uitvoering van de behandeling en de verkregen resultaten.

Art. 35^{novies}. § 1. Op gezamenlijk voorstel van de ministers die respectievelijk de Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad :

1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van het diploma bedoeld in de artikelen 2, §1 en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels, die het voorwerp uitmaken van de erkenning bedoeld in artikel 35^{quater} en het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21^{bis}, § 1, eerste lid, toegang heeft tot de speciale toestemming bedoeld in artikel 21^{bis}, § 1, tweede lid⁵,

2° kan de Koning, na advies van de planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van een erkenning voor de uitoefening van een beroep waarvoor een erkenning bestaat;

⁵ Wijziging : art. 6

2. des examens et des bilans de motricité du patient visant à contribuer à l'établissement d'un diagnostic par un médecin ou à instaurer un traitement constitué d'interventions visées au 1°;

3. la conception et la mise au point de traitements constitués d'interventions visées au 1°;

4. la gymnastique prénatale et postnatale.

§ 5. Le Roi peut préciser les actes visés au § 4.

§ 6. Les personnes agréées en vertu du § 1^{er} ne peuvent exercer la kinésithérapie qu'à l'égard des patients qui sont envoyés sur la base d'une prescription faite par une personne habilitée à exercer l'art médical en vertu de l'article 2, § 1^{er}, premier alinéa.

Cette prescription doit revêtir la forme d'un écrit. Elle indique le diagnostic ou les éléments de diagnostic établis par le médecin, la ou les prestations demandées par celui-ci ainsi que le nombre maximum de séances de traitement à effectuer par le kinésithérapeute.

Avec l'accord du médecin qui effectue l'envoi, le kinésithérapeute peut accomplir d'autres prestations que celles prescrites ou s'abstenir de réaliser les prestations prescrites.

A la demande du médecin qui effectue l'envoi, le kinésithérapeute est tenu de lui communiquer un rapport sur la réalisation du traitement et les résultats obtenus.

Art. 35novies. § 1^{er}. Sur la proposition conjointe des ministres qui ont respectivement la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er}, et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35*quater* et le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui ont annuellement accès à l'attribution de l'agrément visé à l'article 21*bis*, § 3;

2° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats qui ont annuellement accès à l'obtention d'un agrément pour l'exercice d'une profession pour laquelle il existe un agrément;

2. des examens et des bilans de motricité du patient visant à contribuer à l'établissement d'un diagnostic par un médecin ou à instaurer un traitement constitué d'interventions visées au 1°;

3. la conception et la mise au point de traitements constitués d'interventions visées au 1°;

4. la gymnastique prénatale et postnatale.

§ 5. Le Roi peut préciser les actes visés au § 4.

§ 6. Les personnes agréées en vertu du § 1^{er} ne peuvent exercer la kinésithérapie qu'à l'égard des patients qui sont envoyés sur la base d'une prescription faite par une personne habilitée à exercer l'art médical en vertu de l'article 2, § 1^{er}, premier alinéa.

Cette prescription doit revêtir la forme d'un écrit. Elle indique le diagnostic ou les éléments de diagnostic établis par le médecin, la ou les prestations demandées par celui-ci ainsi que le nombre maximum de séances de traitement à effectuer par le kinésithérapeute.

Avec l'accord du médecin qui effectue l'envoi, le kinésithérapeute peut accomplir d'autres prestations que celles prescrites ou s'abstenir de réaliser les prestations prescrites.

A la demande du médecin qui effectue l'envoi, le kinésithérapeute est tenu de lui communiquer un rapport sur la réalisation du traitement et les résultats obtenus.

Art. 35novies. § 1^{er}. Sur la proposition conjointe des ministres qui ont respectivement la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er} et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35*quater*, et le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21*bis*, § 1, alinéa 1^{er}, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*, § 1^{er}, alinéa 2^o;

2° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats qui ont annuellement accès à l'obtention d'un agrément pour l'exercice d'une profession pour laquelle il existe un agrément;

⁵ Modification : art. 6

3° kan de Koning de criteria en modaliteiten vastleggen voor de selectie van de in 1° en in 2° bedoelde kandidaten.».

§ 2, De in §1, 1°, bedoelde maatregel :

1° kan ten vroegste uitwerking hebben na een termijn die gelijk is aan de duur van de studies die nodig zijn voor het behalen van de in de artikelen 2, §1, en 3 bedoelde diploma's;

2° wordt door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit opgeschort, indien blijkt onder andere uit het rapport van de Planningscommissie bedoeld in artikel 35octies, § 2, dat de vastgestelde behoeften per Gemeenschap niet worden overschreden onder meer ten gevolge van de maatregelen genomen per Gemeenschap inzake aanbodsbeheersing.

§ 3, De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Planningscommissie, op voorstel van de Minister van Volksgezondheid en van de Minister van Sociale Zaken, per Gemeenschap het aantal kandidaten bepalen dat toegang heeft tot de diverse beroepstitels of groep van bijzondere beroepstitels.

§ 4. De Koning kan op voorstel van de Minister van Volksgezondheid en bij een in Ministerraad overlegd besluit, mits de nodige aanpassingen, de bepalingen van §§ 1, 2 en 3 uitbreiden tot andere beroepen vermeld in artikel 35ter.

§ 5. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad en op voorstel van de ministers die respectievelijk Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, de lijst vastleggen van de bijzondere beroepstitels die verkregen kunnen worden door de houders van de basisdiploma's, bedoeld bij artikelen 2, §1, 3 en 5, §2, waarvoor de beperking van het aantal kandidaten niet van toepassing is.

§ 6. Wanneer een kandidaat deel moet uitmaken van twee groepen van beoefenaars van een gezondheidszorgberoep waarvan het aantal reglementair beperkt is overeenkomstig §1, moet hij slechts in één enkele groep opgenomen worden.».

Art. 36. § 1. In elke provincie wordt een geneeskundige commissie opgericht. In de provincie Brabant worden nochtans twee geneeskundige commissies opgericht.

3° kan de Koning de criteria en modaliteiten vastleggen voor de selectie van de in 1° en in 2° bedoelde kandidaten.».

§ 2, De in §1, 1°, bedoelde maatregel :

1° kan ten vroegste uitwerking hebben na een termijn die gelijk is aan de duur van de studies die nodig zijn voor het behalen van de in de artikelen 2, §1, en 3 bedoelde diploma's;

2° wordt door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit opgeschort, indien blijkt onder andere uit het rapport van de Planningscommissie bedoeld in artikel 35octies, § 2, dat de vastgestelde behoeften per Gemeenschap niet worden overschreden onder meer ten gevolge van de maatregelen genomen per Gemeenschap inzake aanbodsbeheersing.

§ 3, De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Planningscommissie, op voorstel van de Minister van Volksgezondheid en van de Minister van Sociale Zaken, per Gemeenschap het aantal kandidaten bepalen dat toegang heeft tot de diverse beroepstitels of groep van bijzondere beroepstitels.

§ 4. De Koning kan op voorstel van de Minister van Volksgezondheid en bij een in Ministerraad overlegd besluit, mits de nodige aanpassingen, de bepalingen van §§ 1, 2 en 3 uitbreiden tot andere beroepen vermeld in artikel 35ter.

§ 5. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad en op voorstel van de ministers die respectievelijk Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, de lijst vastleggen van de bijzondere beroepstitels die verkregen kunnen worden door de houders van de basisdiploma's, bedoeld bij artikelen 2, §1, 3 en 5, §2, waarvoor de beperking van het aantal kandidaten niet van toepassing is.

§ 6. Wanneer een kandidaat deel moet uitmaken van twee groepen van beoefenaars van een gezondheidszorgberoep waarvan het aantal reglementair beperkt is overeenkomstig §1, moet hij slechts in één enkele groep opgenomen worden.».

Art. 36. § 1. Er wordt één federale geneeskundige commissie ingesteld die haar zetel heeft in de centrale administratie van de FOD Volksgezondheid,

Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en die de provinciale geneeskundige commissies vervangt⁶.

⁶ Wijziging : art. 7

3° le Roi peut fixer les critères et les modalités pour la sélection des candidats visés au 1° et au 2°.

§ 2. La mesure visée au § 1^{er}, 1° :

1° ne peut produire ses effets qu'après un délai égal à la durée des études nécessaires à l'obtention des diplômes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3;

2° est suspendue par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, s'il ressort notamment du rapport de la Commission de planification, visée à l'article 35octies, § 2, que les besoins fixés par Communauté ne sont pas dépassés entre autres à la suite des mesures prises par Communauté en ce qui concerne la maîtrise des besoins.

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis de la Commission de planification, sur proposition du ministre de la Santé publique et du ministre des Affaires sociales, déterminer par Communauté le nombre de candidats ayant accès aux différents titres professionnels ou groupes de titres professionnels particuliers.

§ 4. Le Roi peut, sur proposition du ministre de la Santé publique et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre les dispositions prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3, moyennant les adaptations nécessaires, aux autres professions visées à l'article 35ter.

§ 5. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur la proposition des ministres qui ont respectivement la Santé Publique et les Affaires Sociales dans leurs attributions, fixer la liste des titres professionnels particuliers qui peuvent être acquis par les titulaires des diplômes de base visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 5, § 2 pour lesquels la limitation du nombre de candidats n'est pas d'application.

§ 6. Lorsqu'un candidat doit faire partie de deux groupes de professionnels des soins de santé dont le nombre est réglementairement limité conformément au § 1^{er}, il ne doit être repris que dans un seul groupe.

Art. 36. § 1^{er}. Il est institué dans chaque province une commission médicale.

Toutefois, dans la province de Brabant, il est institué deux commissions médicales.

3° le Roi peut fixer les critères et les modalités pour la sélection des candidats visés au 1° et au 2°.

§ 2. La mesure visée au § 1^{er}, 1° :

1° ne peut produire ses effets qu'après un délai égal à la durée des études nécessaires à l'obtention des diplômes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3;

2° est suspendue par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, s'il ressort notamment du rapport de la Commission de planification, visée à l'article 35octies, § 2, que les besoins fixés par Communauté ne sont pas dépassés entre autres à la suite des mesures prises par Communauté en ce qui concerne la maîtrise des besoins.

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis de la Commission de planification, sur proposition du ministre de la Santé publique et du ministre des Affaires sociales, déterminer par Communauté le nombre de candidats ayant accès aux différents titres professionnels ou groupes de titres professionnels particuliers.

§ 4. Le Roi peut, sur proposition du ministre de la Santé publique et par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre les dispositions prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3, moyennant les adaptations nécessaires, aux autres professions visées à l'article 35ter.

§ 5. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur la proposition des ministres qui ont respectivement la Santé Publique et les Affaires Sociales dans leurs attributions, fixer la liste des titres professionnels particuliers qui peuvent être acquis par les titulaires des diplômes de base visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 5, § 2 pour lesquels la limitation du nombre de candidats n'est pas d'application.

§ 6. Lorsqu'un candidat doit faire partie de deux groupes de professionnels des soins de santé dont le nombre est réglementairement limité conformément au § 1^{er}, il ne doit être repris que dans un seul groupe.

Art. 36. § 1^{er}. Il est constitué une commission médicale fédérale qui a son siège dans l'administration centrale du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement et qui remplace les commissions médicales provinciales.

Elle est constituée, par profession, paritairement de membres néerlandophones et francophones ;

le président et le vice-président sont d'un rôle linguistique différent et en changent alternativement⁶.

⁶ Modification : art. 7

§ 2. Elke geneeskundige commissie is samengesteld uit:

1. een voorzitter, doctor in de genees-, heel- en verloskunde;
2. een ondervoorzitter, doctor in de genees-, heel- en verloskunde;
3. twee geneesheren;
4. twee beoefenaars van de tandheelkunde;
5. twee apothekers;
6. twee veeartsen;
7. twee houdsters van het diploma van vroedvrouw;
- 7bis. twee kinesitherapeuten;
- 7ter. twee beoefenaars van de verpleegkunde;
8. een lid per paramedisch beroep dat betrekking heeft op handelingen of prestaties bedoeld bij artikel 22;
9. een ambtenaar van elke buitendienst van de inspectie van het Ministerie van Volksgezondheid, bevoegd inzake de gezondheid of de sociale geneeskunde; de gezondheidsinspecteur is de secretaris van de commissie.

§ 3. Aan de leden sub 3° tot 8° van § 2 van dit artikel wordt een plaatsvervanger toegevoegd.

§ 4. De voorzitter en de ondervoorzitter worden door de Koning benoemd, op een dubbele lijst van kandidaten die door de nationale raad van de Orde der geneesheren worden voorgedragen. De andere sub 3° tot 8° bedoelde gewone en plaatsvervangende leden worden door de Koning benoemd, op een dubbele lijst van kandidaten die voorgedragen worden door de representatieve organisaties van elk der betrokken beroepen. De sub 9° van dezelfde paragraaf vermelde leden worden aangeduid door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

§ 5. De commissie kan een beroep doen op de medewerking van personen gekozen wegens hun bekwaamheid op het gebied van haar algemene opdracht.

Art. 37. § 1. De geneeskundige commissie heeft tot taak, in haar ambtsgebied:

1. in het algemeen :
 - a) aan de overheid alle maatregelen voor te stellen die tot doel hebben bij te dragen tot de volksgezondheid;
 - b) te zorgen voor de doeltreffende medewerking van de beoefenaars van de geneeskunde, van de artsenijsbereidkunde, van de verpleegkunde alsook van de beoefenaars van de paramedische beroepen aan de uitvoering van de maatregelen die door de overheid worden getroffen om de quarantaineziekten of besmettelijke aandoeningen te bestrijden.

§ 2. De geneeskunde commissie is samengesteld uit :

1. een voorzitter, doctor in de genees-, heel- en verloskunde;
2. een ondervoorzitter, doctor in de genees-, heel- en verloskunde;
3. twee geneesheren;
4. twee beoefenaars van de tandheelkunde;
5. twee apothekers;
6. twee veeartsen;
7. twee houdsters van het diploma van vroedvrouw;
- 7bis. twee kinesitherapeuten;
- 7ter. twee beoefenaars van de verpleegkunde;
8. twee leden⁷ per paramedisch beroep dat betrekking heeft op handelingen of prestaties bedoeld bij artikel 22;
9. het secretariaat van de commissie wordt door personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu waargenomen⁸.

§ 3. Aan de leden sub 3° tot 8° van § 2 van dit artikel wordt een plaatsvervanger toegevoegd.

§ 4. De voorzitter en de ondervoorzitter worden door de Koning benoemd, op een dubbele lijst van kandidaten die door de nationale raad van de Orde der geneesheren worden voorgedragen. De andere sub 3° tot 8° bedoelde gewone en plaatsvervangende leden worden door de Koning benoemd, op een dubbele lijst van kandidaten die voorgedragen worden door de representatieve organisaties van elk der betrokken beroepen. De sub 9° van dezelfde paragraaf vermelde leden worden aangeduid door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

§ 5. De commissie kan een beroep doen op de medewerking van personen gekozen wegens hun bekwaamheid op het gebied van haar algemene opdracht.

Art. 37. § 1. De geneeskundige commissie heeft tot taak⁹:

1. in het algemeen :
 - a) aan de overheid alle maatregelen voor te stellen die tot doel hebben bij te dragen tot de volksgezondheid;
 - b) te zorgen voor de doeltreffende medewerking van de beoefenaars van de geneeskunde, van de artsenijsbereidkunde, van de verpleegkunde alsook van de beoefenaars van de paramedische beroepen aan de uitvoering van de maatregelen die door de overheid worden getroffen om de quarantaineziekten of besmettelijke aandoeningen te bestrijden.

⁷ Wijziging : art. 7

⁸ Wijziging : art. 7

⁹ Wijziging : art. 8

¹⁰ Intrekking : art. 8

§ 2. Chaque commission médicale est composée de:

1. un président, docteur en médecine, chirurgie et accouchements;
2. un vice-président, docteur en médecine, chirurgie et accouchements;
3. deux médecins;
4. deux praticiens de l'art dentaire;
5. deux pharmaciens;
6. deux médecins vétérinaires;
7. deux titulaires du diplôme d'accoucheuse;
- 7.bis deux kinésithérapeutes;
- 7.ter deux praticiens de l'art infirmier;
8. un membre par profession paramédicale se rapportant à des actes ou prestations visés à l'article 22;
9. un fonctionnaire de chaque service extérieur d'inspection du Ministère de la Santé publique compétent en matière sanitaire ou de médecine sociale; l'inspecteur d'hygiène est le secrétaire de la commission.

§ 3. Les membres sub 3° à 8° du § 2 du présent article sont pourvus d'un suppléant.

§ 4. Le président et le vice-président sont nommés par le Roi sur une liste double de candidats présentée par le conseil national de l'Ordre des médecins. Les autres membres effectifs et suppléants visés sub 3° à 8° sont nommés par le Roi, sur une liste double de candidats présentée par les organisations représentatives de chacune des professions intéressées. Les membres visés sub 9° du même paragraphe sont désignés par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 5. La commission peut faire appel à la collaboration de personnes choisies en raison de leur compétence dans les matières relevant de sa mission générale.

Art. 37. § 1^{er}. La commission médicale a, dans sa circonscription, pour mission :

1. générale :
 - a) de proposer à l'autorité toutes mesures destinées à contribuer à la santé publique;
 - b) d'assurer la collaboration efficace des praticiens de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de l'art infirmier ainsi que des praticiens des professions paramédicales à l'exécution des mesures édictées par l'autorité en vue de prévenir ou de combattre les maladies quaranténaires ou transmissibles;

§ 2. La commission médicale est composée de⁷ :

1. un président, docteur en médecine, chirurgie et accouchements;
2. un vice-président, docteur en médecine, chirurgie et accouchements;
3. deux médecins;
4. deux praticiens de l'art dentaire;
5. deux pharmaciens;
6. deux médecins vétérinaires;
7. deux titulaires du diplôme d'accoucheuse;
- 7.bis deux kinésithérapeutes;
- 7.ter deux praticiens de l'art infirmier;
8. deux membres⁸ par profession paramédicale se rapportant à des actes ou prestations visés à l'article 22;
9. des agents du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement assurent le secrétariat de la commission⁹.

§ 3. Les membres sub 3° à 8° du § 2 du présent article sont pourvus d'un suppléant.

§ 4. Le président et le vice-président sont nommés par le Roi sur une liste double de candidats présentée par le conseil national de l'Ordre des médecins. Les autres membres effectifs et suppléants visés sub 3° à 8° sont nommés par le Roi, sur une liste double de candidats présentée par les organisations représentatives de chacune des professions intéressées. Les membres visés sub 9° du même paragraphe sont désignés par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 5. La commission peut faire appel à la collaboration de personnes choisies en raison de leur compétence dans les matières relevant de sa mission générale.

Art. 37. § 1^{er}. La commission médicale a¹⁰ pour mission :

1. générale :
 - a) de proposer à l'autorité toutes mesures destinées à contribuer à la santé publique;
 - b) d'assurer la collaboration efficace des praticiens de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de l'art infirmier ainsi que des praticiens des professions paramédicales à l'exécution des mesures édictées par l'autorité en vue de prévenir ou de combattre les maladies quaranténaires ou transmissibles;

⁷ Modification : art. 7

⁸ Modification : art. 7

⁹ Modification : art. 7

¹⁰ Suppression : art. 8

1. in het bijzonder :

a) de echtheid na te gaan van en het visum te hechten aan de titels van de beoefenaars van de geneeskunde en van de artsenijsbereidkunde, van de veeartsen, van de beoefenaars van de verpleegkunde en van de beoefenaars van de paramedische beroepen;

b) het visum in te trekken of zijn behoud afhankelijk te maken van de aanvaarding, door de betrokkene, van de opgelegde beperkingen, wanneer, op advies van geneesheren deskundigen aangeduid door de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren of door de Nationale Raad van de Orde waaronder hij ressorteert, vastgesteld wordt dat een beoefenaar bedoeld bij de artikelen 2, 3, 4 of 21bis , een veearts, een beoefenaar van de verpleegkunde of een beoefenaar van een paramedisch beroep niet meer voldoet aan de vereiste fysische of psychische geschiktheden om, zonder risico's, de uitoefening van zijn beroep voort te zetten. De beroepsbeoefenaar heeft niet de vrijheid om zich aan het onderzoek door de deskundigen te onttrekken. In dat laatste geval kan de geneeskundige commissie, bij eenparige beslissing, het visum intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan drie maanden, herhaalbaar, bedragen. Wanneer zijn fysieke of psychische ongeschiktheid dusdanig is dat ernstige gevolgen voor de patiënten kunnen worden gevreesd, kan de geneeskundige commissie, bij eenparige beslissing, het visum intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan twee maanden, herhaalbaar, bedragen. De voorlopige intrekking of het voorwaardelijke behoud van het visum neemt een einde zodra de geneeskundige commissie een definitieve uitspraak heeft gedaan.

c) onverminderd de bevoegdheid van de personen, belast door of krachtens de wet, met controle- of toezichtsoverdrachten :

1) erover te waken dat de geneeskunde en de artsenijsbereidkunde, de veeartsenijkunde, de verpleegkunde en de paramedische beroepen in overeenstemming met de wetten en reglementen worden uitgeoefend;

2) het opsporen en mededelen aan het parket van de gevallen van onwettige uitoefening van de geneeskunde, van de artsenijsbereidkunde, van de veeartsenijkunde, de verpleegkunde of van een paramedisch beroep;

2. in het bijzonder :

a) [NIHIL]¹¹

b) het visum bedoeld in artikel 7¹¹ in te trekken of zijn behoud afhankelijk te maken van de aanvaarding, door de betrokkene, van de opgelegde beperkingen, wanneer, op advies van geneesheren deskundigen aangeduid door de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren of door de Nationale Raad van de Orde waaronder hij ressorteert, vastgesteld wordt dat een beoefenaar bedoeld bij de artikelen 2, 3, 4 of 21bis , een veearts, een beoefenaar van de verpleegkunde of een beoefenaar van een paramedisch beroep niet meer voldoet aan de vereiste fysische of psychische geschiktheden om, zonder risico's, de uitoefening van zijn beroep voort te zetten. De beroepsbeoefenaar heeft niet de vrijheid om zich aan het onderzoek door de deskundigen te onttrekken. In dat laatste geval kan de geneeskundige commissie, bij eenparige beslissing, het visum intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan drie maanden, herhaalbaar, bedragen. Wanneer zijn fysieke of psychische ongeschiktheid dusdanig is dat ernstige gevolgen voor de patiënten kunnen worden gevreesd, kan de geneeskundige commissie, bij eenparige beslissing, het visum intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan twee maanden, herhaalbaar, bedragen. De voorlopige intrekking of het voorwaardelijke behoud van het visum neemt een einde zodra de geneeskundige commissie een definitieve uitspraak heeft gedaan.

c) onverminderd de bevoegdheid van de personen, belast door of krachtens de wet, met controle- of toezichtsoverdrachten :

1) erover te waken dat de geneeskunde en de artsenijsbereidkunde, de veeartsenijkunde, de verpleegkunde en de paramedische beroepen in overeenstemming met de wetten en reglementen worden uitgeoefend;

2) het opsporen en mededelen aan het parket van de gevallen van onwettige uitoefening van de geneeskunde, van de artsenijsbereidkunde, van de veeartsenijkunde, de verpleegkunde of van een paramedisch beroep;

¹¹ Wijziging : art. 8

2. spéciale:

a) de vérifier et de viser les titres des praticiens de l'art médical et de l'art pharmaceutique, des médecins vétérinaires, des praticiens de l'art infirmier et des praticiens des professions paramédicales;

b) de retirer le visa ou de subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose, lorsqu'il est établi à l'avis d'experts médecins désignés par le conseil national de l'Ordre des médecins ou par le Conseil national de l'ordre dont il relève, qu'un praticien visé aux articles 2, 3, 4 ou 21*bis*, qu'un médecin vétérinaire, qu'un praticien de l'art infirmier ou qu'un praticien d'une profession paramédicale ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession;

Le praticien n'est pas libre de se soustraire délibérément à l'examen des experts.

Dans ce dernier cas, la commission médicale peut, par décision unanime, retirer le visa ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose pendant la période nécessaire à l'obtention de l'avis des experts. Cette période ne peut être jamais supérieure à trois mois, renouvelable.

Lorsque son inaptitude physique ou psychique est telle qu'elle fait craindre des conséquences graves pour les patients, la commission médicale peut, par décision unanime, retirer le visa ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose, pendant une période nécessaire à obtenir l'avis des experts. Cette période ne peut être jamais supérieure à deux mois, renouvelable.

Le retrait provisoire ou le maintien conditionnel du visa prend fin dès que la commission médicale a statué définitivement.

c) sans préjudice de la compétence des personnes chargées par ou en vertu de la loi de missions de contrôle ou de surveillance :

1. de veiller à ce que l'art médical et l'art pharmaceutique, l'art vétérinaire, l'art infirmier et les professions paramédicales soient exercés conformément aux lois et règlements;

2. de rechercher et de signaler au parquet les cas d'exercice illégal de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de l'art vétérinaire, de l'art infirmier ou d'une profession paramédicale;

2. spéciale:

a) [NIHIL]¹¹

b) de retirer le visa visé à l'article 7¹² ou de subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose, lorsqu'il est établi à l'avis d'experts médecins désignés par le conseil national de l'Ordre des médecins ou par le Conseil national de l'ordre dont il relève, qu'un praticien visé aux articles 2, 3, 4 ou 21*bis*, qu'un médecin vétérinaire, qu'un praticien de l'art infirmier ou qu'un praticien d'une profession paramédicale ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession;

Le praticien n'est pas libre de se soustraire délibérément à l'examen des experts.

Dans ce dernier cas, la commission médicale peut, par décision unanime, retirer le visa ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose pendant la période nécessaire à l'obtention de l'avis des experts. Cette période ne peut être jamais supérieure à trois mois, renouvelable.

Lorsque son inaptitude physique ou psychique est telle qu'elle fait craindre des conséquences graves pour les patients, la commission médicale peut, par décision unanime, retirer le visa ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose, pendant une période nécessaire à obtenir l'avis des experts. Cette période ne peut être jamais supérieure à deux mois, renouvelable.

Le retrait provisoire ou le maintien conditionnel du visa prend fin dès que la commission médicale a statué définitivement.

c) sans préjudice de la compétence des personnes chargées par ou en vertu de la loi de missions de contrôle ou de surveillance :

1. de veiller à ce que l'art médical et l'art pharmaceutique, l'art vétérinaire, l'art infirmier et les professions paramédicales soient exercés conformément aux lois et règlements;

2. de rechercher et de signaler au parquet les cas d'exercice illégal de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de l'art vétérinaire, de l'art infirmier ou d'une profession paramédicale;

¹¹ Abrogation : art. 8

d) de opdrachten voorzien bij artikel 9 te vervullen;

e) de belanghebbende personen van publiek- of privaatrecht in te lichten omtrent de genomen beslissingen, hetzij door haar zelf, hetzij door de bij artikel 37 bepaalde geneeskundige commissie van beroep, hetzij door de betrokken Orden, hetzij door de rechtbanken, inzake de uitoefening van zijn activiteit door een beoefenaar van de geneeskunde, van de artseneerbereidkunde, van de veeartseneijkunde, de verpleegkunde of een lid van een paramedisch beroep. De aanduiding van de personen bedoeld bij vorig lid, alsmede de modaliteiten volgens dewelke zij worden ingelicht, worden bepaald door de Koning, op voorstel naargelang het geval, van de betrokken Orde of van de Nationale Raad voor de verpleegkunde of de Nationale Raad voor paramedische beroepen, gedaan binnen de door de Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, vastgestelde termijn;

f) de organen van de bevoegde Orden in kennis te stellen van de beroepsfouten welke aan de beoefenaars die daaronder ressorteren worden ten laste gelegd;

g) toezicht te houden over de openbare verkopeningen waarin geneesmiddelen zijn begrepen.

§ 2. Voor het vervullen van haar algemene taak, is de medische commissie samengesteld uit de leden, vermeld sub 1° tot 7°ter en sub 9° van § 1 van artikel 36. Zij omvat daarenboven een maximum van tien leden die de Koning aanduidt onder deze vermeld sub 8° van dezelfde bepaling.

Voor het vervullen van haar speciale opdracht is de commissie uitsluitend samengesteld uit de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris en het lid of de leden die het beroep van de betrokken persoon of personen vertegenwoordigen.

§ 3. De territoriale bevoegdheid, de organisatie en de werking van de geneeskundige commissie worden door de Koning geregeld.

§ 4. De procedure vóór de commissie in de bij § 1, 2°, b van dit artikel bepaalde gevallen, wordt door de Koning geregeld.

De betrokkene kan tegen de beslissing van de commissie, genomen in uitvoering van § 1, 2°, b, van dit artikel beroep instellen dat schorsend is, bij een geneeskundige commissie van beroep, waarvan de Koning de samenstelling, de organisatie en de werking bepaalt.

De Koning regelt de procedure die voor de geneeskundige commissie van beroep moet toegepast worden.

d) de opdrachten voorzien bij artikel 9 te vervullen;

e) de belanghebbende personen van publiek- of privaatrecht in te lichten omtrent de genomen beslissingen, hetzij door haar zelf, hetzij door de bij artikel 37 bepaalde geneeskundige commissie van beroep, hetzij door de betrokken Orden, hetzij door de rechtbanken, inzake de uitoefening van zijn activiteit door een beoefenaar van de geneeskunde, van de artseneerbereidkunde, van de veeartseneijkunde, de verpleegkunde of een lid van een paramedisch beroep. De aanduiding van de personen bedoeld bij vorig lid, alsmede de modaliteiten volgens dewelke zij worden ingelicht, worden bepaald door de Koning, op voorstel naargelang het geval, van de betrokken Orde of van de Nationale Raad voor de verpleegkunde of de Nationale Raad voor paramedische beroepen, gedaan binnen de door de Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, vastgestelde termijn;

f) de organen van de bevoegde Orden in kennis te stellen van de beroepsfouten welke aan de beoefenaars die daaronder ressorteren worden ten laste gelegd;

g) toezicht te houden over de openbare verkopeningen waarin geneesmiddelen zijn begrepen.

§ 2. Voor het vervullen van haar algemene taak, is de medische commissie samengesteld uit de leden, vermeld sub 1° tot 7°ter en sub 9° van § 1 van artikel 36. Zij omvat daarenboven een maximum van tien leden die de Koning aanduidt onder deze vermeld sub 8° van dezelfde bepaling.

Voor het vervullen van haar speciale opdracht is de commissie uitsluitend samengesteld uit de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris en het lid of de leden die het beroep van de betrokken persoon of personen vertegenwoordigen.

§ 3. De territoriale bevoegdheid, de organisatie en de werking van de geneeskundige commissie worden door de Koning geregeld.

§ 4. De procedure vóór de commissie in de bij § 1, 2°, b van dit artikel bepaalde gevallen, wordt door de Koning geregeld.

De betrokkene kan tegen de beslissing van de commissie, genomen in uitvoering van § 1, 2°, b, van dit artikel beroep instellen dat schorsend is, bij een geneeskundige commissie van beroep, waarvan de Koning de samenstelling, de organisatie en de werking bepaalt.

De Koning regelt de procedure die voor de geneeskundige commissie van beroep moet toegepast worden.

d) de remplir les missions prévues à l'article 9;

e) d'informer les personnes de droit public ou de droit privé intéressées des décisions prises soit par elle-même, soit par la commission médicale de recours prévue à l'article 37, soit par l'Ordre intéressé, soit par les tribunaux, en matière d'exercice de son activité, par un praticien de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de l'art vétérinaire, de l'art infirmier ou par un membre d'une profession paramédicale.

La désignation des personnes visées à l'alinéa précédent ainsi que les modalités selon lesquelles elles sont informées, sont arrêtées par le Roi sur proposition, selon le cas, du conseil national de l'Ordre intéressé, du Conseil national de l'art infirmier ou du Conseil national des professions paramédicales, faite dans les délais fixés par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

f) de faire connaître aux organes des Ordres intéressés les fautes professionnelles reprochées aux praticiens qui en relèvent;

g) de surveiller les ventes publiques comprenant des médicaments.

§ 2. Pour l'accomplissement de sa mission générale, la commission médicale se compose des membres visés sub 1° à 7^{ter} et sub 9° du § 1^{er} de l'article 36. Elle comprend en outre au maximum dix membres que le Roi désigne parmi ceux qui sont visés sub 8° de la même disposition.

Pour l'accomplissement de sa mission spéciale, la commission se compose uniquement du président, du vice-président, du secrétaire et du ou des membres représentant la profession de la ou des personnes intéressées.

§ 3. La compétence territoriale, l'organisation et le fonctionnement des commissions médicales sont réglés par le Roi.

§ 4. La procédure devant la commission dans les cas prévus au § 1^{er}, 2°, b, du présent article est réglée par le Roi.

Un appel suspensif de la décision prise par la commission en application du § 1^{er}, 2°, b, du présent article est ouvert à l'intéressé auprès d'une commission médicale de recours dont le Roi arrête la composition, l'organisation et le fonctionnement.

Le Roi règle la procédure devant la commission médicale de recours.

d) de remplir les missions prévues à l'article 9;

e) d'informer les personnes de droit public ou de droit privé intéressées des décisions prises soit par elle-même, soit par la commission médicale de recours prévue à l'article 37, soit par l'Ordre intéressé, soit par les tribunaux, en matière d'exercice de son activité, par un praticien de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de l'art vétérinaire, de l'art infirmier ou par un membre d'une profession paramédicale.

La désignation des personnes visées à l'alinéa précédent ainsi que les modalités selon lesquelles elles sont informées, sont arrêtées par le Roi sur proposition, selon le cas, du conseil national de l'Ordre intéressé, du Conseil national de l'art infirmier ou du Conseil national des professions paramédicales, faite dans les délais fixés par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

f) de faire connaître aux organes des Ordres intéressés les fautes professionnelles reprochées aux praticiens qui en relèvent;

g) de surveiller les ventes publiques comprenant des médicaments.

§ 2. Pour l'accomplissement de sa mission générale, la commission médicale se compose des membres visés sub 1° à 7^{ter} et sub 9° du § 1^{er} de l'article 36. Elle comprend en outre au maximum dix membres que le Roi désigne parmi ceux qui sont visés sub 8° de la même disposition.

Pour l'accomplissement de sa mission spéciale, la commission se compose uniquement du président, du vice-président, du secrétaire et du ou des membres représentant la profession de la ou des personnes intéressées.

§ 3. La compétence territoriale, l'organisation et le fonctionnement des commissions médicales sont réglés par le Roi.

§ 4. La procédure devant la commission dans les cas prévus au § 1^{er}, 2°, b, du présent article est réglée par le Roi.

Un appel suspensif de la décision prise par la commission en application du § 1^{er}, 2°, b, du présent article est ouvert à l'intéressé auprès d'une commission médicale de recours dont le Roi arrête la composition, l'organisation et le fonctionnement.

Le Roi règle la procédure devant la commission médicale de recours.

De betrokkene kan, zowel in eerste aanleg als in beroep bijgestaan worden door personen van zijn keuze.

De beslissingen genomen in eerste aanleg of in beroep, worden door de geneeskundige commissie onmiddellijk aan de Raad van de betrokken Orde medegedeeld.

Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Art. 34. De geneeskundige verstrekkingen betreffen zowel de preventieve als de curatieve verzorging. Zij bestaan uit :

1° gewone geneeskundige hulp welke omvat :

a) bezoeken en raadplegingen van algemeen geneeskundigen en van geneesheren-specialisten;

b) (door verpleegkundigen, door samenwerkingsverbanden, door groepspraktijken en door diensten thuisverpleging verstrekte hulp.

Onverminderd de toepassing van de in artikel 35duodecies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies bedoelde regels, worden, wat de diensten thuisverpleging betreft, de organisaties van verpleegkundige praktijk verstaan die uitsluitend beroep doen op loontrekkend of statutair personeel.

c) kinesitherapeutenhulp;

d) technische verstrekkingen voor diagnose en behandelingen welke niet de bekwaming van geneesheerspecialist vereisen;

e) tandheelkundige hulp zo bewaarshalve als herstelshalve met inbegrip van tandprothesen;

De betrokkene kan, zowel in eerste aanleg als in beroep bijgestaan worden door personen van zijn keuze.

De beslissingen genomen in eerste aanleg of in beroep, worden door de geneeskundige commissie onmiddellijk aan de Raad van de betrokken Orde medegedeeld.

Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Art. 34. De geneeskundige verstrekkingen betreffen zowel de preventieve als de curatieve verzorging. Zij bestaan uit :

1° gewone geneeskundige hulp welke omvat :

a) bezoeken en raadplegingen van algemeen geneeskundigen en van geneesheren-specialisten;

b) (door verpleegkundigen, door samenwerkingsverbanden, door groepspraktijken en door diensten thuisverpleging verstrekte hulp.

Onverminderd de toepassing van de in artikel 35duodecies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies bedoelde regels, worden, wat de diensten thuisverpleging betreft, de organisaties van verpleegkundige praktijk verstaan die uitsluitend beroep doen op loontrekkend of statutair personeel.

c) kinesitherapeutenhulp. De Koning bepaalt de verstrekkingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging afhangt van het bezit door de kinesitherapeuten van de bijzondere machtiging, bedoeld in artikel 21bis, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen¹³;

d) technische verstrekkingen voor diagnose en behandelingen welke niet de bekwaming van geneesheerspecialist vereisen;

e) tandheelkundige hulp zo bewaarshalve als herstelshalve met inbegrip van tandprothesen. De Koning bepaalt de verstrekkingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging afhangt van het dragen door de beoefenaars van de tandheelkunde van één van de bijzondere beroepstitels die aan hen zijn voorbehouden.

¹³ Wijziging : art. 9

Tant en première instance qu'en appel, l'intéressé peut être assisté de personnes de son choix.

Les décisions prises en premier ressort et en appel sont immédiatement notifiées par la commission médicale au conseil de l'Ordre intéressé.

Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Art. 34. Les prestations de santé portent tant sur les soins préventifs que sur les soins curatifs. Elles comprennent :

1° les soins courants comportant :

a) les visites et les consultations des médecins de médecine générale et des médecins-spécialistes;

b) les soins donnés par des praticiens de l'art infirmier, par des associations, par des cabinets de groupe et par des services de soins infirmiers à domicile.

Sans préjudice de l'application des règles prévues à l'article 35^{duodecies} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et des commissions médicales, on entend par services de soins infirmiers à domicile, les organisations de pratique de l'art infirmier qui font exclusivement appel à du personnel salarié ou statutaire.

c) les soins donnés par des kinésithérapeutes;

d) les prestations techniques de diagnostic et de traitement qui ne requièrent pas la qualification de médecin-spécialiste;

e) les soins dentaires, tant conservateurs que réparateurs y compris les prothèses dentaires;

Tant en première instance qu'en appel, l'intéressé peut être assisté de personnes de son choix.

Les décisions prises en premier ressort et en appel sont immédiatement notifiées par la commission médicale au conseil de l'Ordre intéressé.

Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Art. 34. Les prestations de santé portent tant sur les soins préventifs que sur les soins curatifs. Elles comprennent :

1° les soins courants comportant :

a) les visites et les consultations des médecins de médecine générale et des médecins-spécialistes;

b) les soins donnés par des praticiens de l'art infirmier, par des associations, par des cabinets de groupe et par des services de soins infirmiers à domicile.

Sans préjudice de l'application des règles prévues à l'article 35^{duodecies} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et des commissions médicales, on entend par services de soins infirmiers à domicile, les organisations de pratique de l'art infirmier qui font exclusivement appel à du personnel salarié ou statutaire.

c) les soins donnés par des kinésithérapeutes. Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est subordonné à la possession par les kinésithérapeutes de l'autorisation spéciale visée à l'article 21^{bis}, §1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé¹³;

d) les prestations techniques de diagnostic et de traitement qui ne requièrent pas la qualification de médecin-spécialiste;

e) les soins dentaires, tant conservateurs que réparateurs y compris les prothèses dentaires. Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est subordonné au port par les praticiens de l'art dentaire d'un des titres professionnels particuliers qui leur sont réservés et qui sont visés à l'article 35^{ter} de l'arrêté royal n°78 du

¹³ Insertion : art. 9

2° verlossingen;

3° verstrekkingen welke een bijzondere bekwaaming vereisen erkend overeenkomstig artikel 215, §§ 4 en 5, van geneesheer-specialist, apotheker of licentiaat in de wetenschappen;

4° verstrekken van brillen en andere oogprothesen, hoortoestellen, implantaten, orthopedische toestellen en andere prothesen;

5° het verstrekken van geneesmiddelen welke omvatten:

a) de magistrale bereidingen;

b) de farmaceutische specialiteiten waarvan het voornaamste werkzaam bestanddeel in België beschermd is door een octrooi of een certificaat ter aanvulling van de bescherming van het octrooi;

c) de farmaceutische specialiteiten waarvan het voornaamste werkzaam bestanddeel niet of niet meer in België beschermd is door een octrooi of een certificaat ter aanvulling van het octrooi. In deze onderscheiden zich twee groepen:

1) de merkspecialiteiten buiten octrooi;

2) geneesmiddelen geregistreerd volgens artikel 2, 8°, a), tweede en derde streepje, van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen;

6° opneming in een ziekenhuis of in een ziekenhuisdienst die afhangen van een associatie van ziekenhuizen, bedoeld in artikel 69, 3°, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, ter observatie en behandeling;

7° de wegens revalidatie vereiste hulp;

7°bis door logopedisten verleende hulp;

7°ter door podologen verleende hulp;

7°quater door diëtisten verleende hulp;

8° de wegens herscholing vereiste verstrekkingen;

9° de plaatsing :

den en die bedoeld zijn in artikel 35ter van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen¹⁴;

2° verlossingen;

3° verstrekkingen welke een bijzondere bekwaaming vereisen erkend overeenkomstig artikel 215, §§ 4 en 5, van geneesheer-specialist, apotheker of licentiaat in de wetenschappen;

4° verstrekken van brillen en andere oogprothesen, hoortoestellen, implantaten, orthopedische toestellen en andere prothesen;

5° het verstrekken van geneesmiddelen welke omvatten:

a) de magistrale bereidingen;

b) de farmaceutische specialiteiten waarvan het voornaamste werkzaam bestanddeel in België beschermd is door een octrooi of een certificaat ter aanvulling van de bescherming van het octrooi;

c) de farmaceutische specialiteiten waarvan het voornaamste werkzaam bestanddeel niet of niet meer in België beschermd is door een octrooi of een certificaat ter aanvulling van het octrooi. In deze onderscheiden zich twee groepen:

1) de merkspecialiteiten buiten octrooi;

2) geneesmiddelen geregistreerd volgens artikel 2, 8°, a), tweede en derde streepje, van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen;

6° opneming in een ziekenhuis of in een ziekenhuisdienst die afhangen van een associatie van ziekenhuizen, bedoeld in artikel 69, 3°, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, ter observatie en behandeling;

7° de wegens revalidatie vereiste hulp;

7°bis door logopedisten verleende hulp;

7°ter door podologen verleende hulp;

7°quater door diëtisten verleende hulp;

8° de wegens herscholing vereiste verstrekkingen;

9° de plaatsing :

¹³ Wijziging : art. 10

2° les accouchements;

3° les prestations requérant une qualification particulière, reconnue conformément à l'article 215, §§ 4 et 5, de médecin-spécialiste, de pharmacien ou de licencié en sciences;

4° la fourniture de lunettes et autres prothèses de l'oeil, d'appareils auditifs, d'implants, d'appareils orthopédiques et autres prothèses;

5° la fourniture de médicaments, comportant :

a) les préparations magistrales;

b) les spécialités pharmaceutiques dont le principal principe actif est protégé en Belgique par un brevet ou un certificat complémentaire de protection du brevet;

c) les spécialités pharmaceutiques dont le principal principe actif n'est pas ou n'est plus protégé en Belgique par un brevet ou un certificat complémentaire de protection du brevet. Celles-ci se distinguent en deux groupes :

1) les spécialités de marque hors brevet;

2) les médicaments enregistrés conformément à l'article 2, 8°, a), deuxième et troisième tirets, de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments;

6° l'hospitalisation (ou admission dans un service hospitalier qui dépend d'une association d'hôpitaux, visée à l'article 69, 3°, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, pour mise en observation et traitement;

7° les soins nécessités par la rééducation fonctionnelle;

7°*bis* les soins donnés par des logopèdes;

7°*ter* les soins donnés par des podologues;

7°*quater* les soins donnés par des diététiciens;

8° les prestations nécessitées par la rééducation professionnelle;

9° le placement :

10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé¹⁴;

2° les accouchements;

3° les prestations requérant une qualification particulière, reconnue conformément à l'article 215, §§ 4 et 5, de médecin-spécialiste, de pharmacien ou de licencié en sciences;

4° la fourniture de lunettes et autres prothèses de l'oeil, d'appareils auditifs, d'implants, d'appareils orthopédiques et autres prothèses;

5° la fourniture de médicaments, comportant :

a) les préparations magistrales;

b) les spécialités pharmaceutiques dont le principal principe actif est protégé en Belgique par un brevet ou un certificat complémentaire de protection du brevet;

c) les spécialités pharmaceutiques dont le principal principe actif n'est pas ou n'est plus protégé en Belgique par un brevet ou un certificat complémentaire de protection du brevet. Celles-ci se distinguent en deux groupes :

1) les spécialités de marque hors brevet;

2) les médicaments enregistrés conformément à l'article 2, 8°, a), deuxième et troisième tirets, de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments;

6° l'hospitalisation (ou admission dans un service hospitalier qui dépend d'une association d'hôpitaux, visée à l'article 69, 3°, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, pour mise en observation et traitement;

7° les soins nécessités par la rééducation fonctionnelle;

7°*bis* les soins donnés par des logopèdes;

7°*ter* les soins donnés par des podologues;

7°*quater* les soins donnés par des diététiciens;

8° les prestations nécessitées par la rééducation professionnelle;

9° le placement :

¹⁴ Insertion : art. 9

a) in de medisch-pediatrische centra voor kinderen getroffen door een chronische ziekte b)

10° de reiskosten van de zieken die in een sanatorium voor longtuberculose dienen te worden opgenomen of die in antikankercentra of in centra voor nierdialyse ambulant worden behandeld, alsmede de verplaatsingskosten die verband houden met de revalidatie- en herscholingsverstrekkingen en met de plaatsing in de medisch-pediatrische centra voor kinderen getroffen door een chronische ziekte bedoeld in respectievelijk de punten 7°, 8° en 9°,

a) De Koning kan de verstrekkingen uitbreiden tot de reiskosten van de zieken die voor andere door Hem te bepalen ziekten behandeld worden. 11° de verstrekkingen die worden verleend door rust- en verzorgingshuizen, psychiatrische verzorgingstehuizen en centra voor dagverzorging, die door de bevoegde overheid erkend zijn, alsook de verstrekkingen die worden verleend door diensten of inrichtingen die erkend zijn met toepassing van artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging;

12° de verstrekkingen die worden verleend door rustoorden voor bejaarden die door de bevoegde overheid erkend zijn, en de verstrekkingen die worden verleend door de instellingen die zonder als rustoord te zijn erkend, de gemeenschappelijke woon- of verblijfplaats van de bejaarden uitmaken, en die beantwoorden aan de door de Koning bepaalde voorwaarden;

13° de verstrekkingen die worden verleend door geïntegreerde diensten voor thuisverzorging; de voornoemde geïntegreerde diensten voor thuisverzorging dienen te beantwoorden aan de door de Koning vast te stellen voorwaarden, in uitvoering van artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging.

14° de materialen en de verzorgingsproducten voor de verzorging ten huize van rechthebbenden die lijden aan een zware aandoening of van rechthebbenden die palliatieve verzorging ten huize behoeven).

15° het verstrekken (...), van bloed en van bloedderivaten;

16°

17° het afleveren van organen en weefsels van menselijke oorsprong onder de voorwaarden die zijn vastgesteld door en krachtens de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen;

a) in de medisch-pediatrische centra voor kinderen getroffen door een chronische ziekte b)

10° de reiskosten van de zieken die in een sanatorium voor longtuberculose dienen te worden opgenomen of die in antikankercentra of in centra voor nierdialyse ambulant worden behandeld, alsmede de verplaatsingskosten die verband houden met de revalidatie- en herscholingsverstrekkingen en met de plaatsing in de medisch-pediatrische centra voor kinderen getroffen door een chronische ziekte bedoeld in respectievelijk de punten 7°, 8° en 9°,

a) De Koning kan de verstrekkingen uitbreiden tot de reiskosten van de zieken die voor andere door Hem te bepalen ziekten behandeld worden. 11° de verstrekkingen die worden verleend door rust- en verzorgingshuizen, psychiatrische verzorgingstehuizen en centra voor dagverzorging, die door de bevoegde overheid erkend zijn, alsook de verstrekkingen die worden verleend door diensten of inrichtingen die erkend zijn met toepassing van artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging;

12° de verstrekkingen die worden verleend door rustoorden voor bejaarden die door de bevoegde overheid erkend zijn, en de verstrekkingen die worden verleend door de instellingen die zonder als rustoord te zijn erkend, de gemeenschappelijke woon- of verblijfplaats van de bejaarden uitmaken, en die beantwoorden aan de door de Koning bepaalde voorwaarden;

13° de verstrekkingen die worden verleend door geïntegreerde diensten voor thuisverzorging; de voornoemde geïntegreerde diensten voor thuisverzorging dienen te beantwoorden aan de door de Koning vast te stellen voorwaarden, in uitvoering van artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging.

14° de materialen en de verzorgingsproducten voor de verzorging ten huize van rechthebbenden die lijden aan een zware aandoening of van rechthebbenden die palliatieve verzorging ten huize behoeven).

15° het verstrekken (...), van bloed en van bloedderivaten;

16°

17° het afleveren van organen en weefsels van menselijke oorsprong onder de voorwaarden die zijn vastgesteld door en krachtens de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen;

a) dans les centres médico-pédiatriques pour enfants atteints de maladie chronique ;

10° les frais de voyage des malades qui doivent être hospitalisés en sanatorium pour tuberculeux pulmonaires ou qui sont traités ambulairement pour des centres anti-cancéreux ou dans des centres de dialyse rénale, ainsi que les frais de déplacement liés aux prestations de rééducation fonctionnelle et professionnelle et au placement dans les centres médico-pédiatriques pour enfants atteints de maladie chronique visés respectivement aux 7°, 8° et 9°, a)

Le Roi peut étendre les prestations aux frais de voyage des malades qui sont traités pour d'autres maladies à déterminer par Lui;

11° Les prestations qui sont fournies par des maisons de repos et de soins, des maisons de soins psychiatriques et des centres de soins de jour, agréés par l'autorité compétente, ainsi que les prestations qui sont fournies par des services ou des institutions agréées en application de l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins;

12° Les prestations qui sont fournies par des maisons de repos pour personnes âgées, agréées par l'autorité compétente et les prestations qui sont dispensées par des institutions qui, sans être agréées comme maisons de repos, constituent le domicile ou la résidence commune des personnes âgées, et qui répondent aux conditions fixées par le Roi;

13° les prestations qui sont effectuées par des services intégrés de soins à domicile; les services intégrés de soins à domicile précités doivent répondre aux conditions à fixer par le Roi, en exécution de l'article 5, § 1^{er}, alinéa premier, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la loi sur les hôpitaux et relatif à certaines autres formes de soins.

14° les matières et produits de soins pour les soins à domicile des bénéficiaires souffrant d'une affection grave (ou de bénéficiaires nécessitant des soins palliatifs à domicile).

15° la fourniture , de sang et de dérivés sanguins;

16°

17° la délivrance d'organes et de tissus d'origine humaine dans les conditions fixées par et en vertu de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes

a) dans les centres médico-pédiatriques pour enfants atteints de maladie chronique ;

10° les frais de voyage des malades qui doivent être hospitalisés en sanatorium pour tuberculeux pulmonaires ou qui sont traités ambulairement pour des centres anti-cancéreux ou dans des centres de dialyse rénale, ainsi que les frais de déplacement liés aux prestations de rééducation fonctionnelle et professionnelle et au placement dans les centres médico-pédiatriques pour enfants atteints de maladie chronique visés respectivement aux 7°, 8° et 9°, a)

Le Roi peut étendre les prestations aux frais de voyage des malades qui sont traités pour d'autres maladies à déterminer par Lui;

11° Les prestations qui sont fournies par des maisons de repos et de soins, des maisons de soins psychiatriques et des centres de soins de jour, agréés par l'autorité compétente, ainsi que les prestations qui sont fournies par des services ou des institutions agréées en application de l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins;

12° Les prestations qui sont fournies par des maisons de repos pour personnes âgées, agréées par l'autorité compétente et les prestations qui sont dispensées par des institutions qui, sans être agréées comme maisons de repos, constituent le domicile ou la résidence commune des personnes âgées, et qui répondent aux conditions fixées par le Roi;

13° les prestations qui sont effectuées par des services intégrés de soins à domicile; les services intégrés de soins à domicile précités doivent répondre aux conditions à fixer par le Roi, en exécution de l'article 5, § 1^{er}, alinéa premier, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la loi sur les hôpitaux et relatif à certaines autres formes de soins.

14° les matières et produits de soins pour les soins à domicile des bénéficiaires souffrant d'une affection grave (ou de bénéficiaires nécessitant des soins palliatifs à domicile).

15° la fourniture , de sang et de dérivés sanguins;

16°

17° la délivrance d'organes et de tissus d'origine humaine dans les conditions fixées par et en vertu de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes

18° de plaatsing in beschut wonen en in doorgangstehuizen.

19° het verstrekken van moedermelk, dieetvoeding voor medisch gebruik en parenterale voeding;

20° het verstrekken van medische hulpmiddelen met uitzondering van die bedoeld onder 4°;

21° de palliatieve verzorging verleend door een multidisciplinaire begeleidingsequipe.

22° het vervoer van een in het buitenland afgenomen orgaan;

23° de kosten voor de typering van potentiële beenmergdonoren in het buitenland en de kosten voor het vervoer en voor de verzekering van de beenmergdonor uit een ander land.

De verzekering voor geneeskundige verzorging komt in het beginsel niet tussen in prestaties verricht met een esthetisch doel en in prestaties verricht in het kader van wetenschappelijk onderzoek of van klinische proefnemingen, tenzij onder de voorwaarden bepaald door de Koning, na advies van het Verzekeringscomité.

De in het eerste lid, 5°, bedoelde verstrekkingen worden niet ten laste gelegd van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, indien ze verleend worden aan de rechthebbenden, bedoeld in een besluit ter uitvoering van artikel 33, eerste lid, 1° en 2°, tijdens een verblijf in het ziekenhuis dat aanleiding geeft tot de betaling van één van de bedragen die zijn bedoeld in artikel 4, §§ 3 tot 7, van de nationale overeenkomst tussen de verpleeginrichtingen en de verzekeringsinstellingen, of tijdens om het even welk verblijf dat geen aanleiding geeft tot de betaling van een verpleegdagprijs. Deze bepaling kan worden opgeheven door een in Ministerraad overlegd besluit.

18° de plaatsing in beschut wonen en in doorgangstehuizen.

19° het verstrekken van moedermelk, dieetvoeding voor medisch gebruik en parenterale voeding;

20° het verstrekken van medische hulpmiddelen met uitzondering van die bedoeld onder 4°;

21° de palliatieve verzorging verleend door een multidisciplinaire begeleidingsequipe.

22° het vervoer van een in het buitenland afgenomen orgaan;

23° de kosten voor de typering van potentiële beenmergdonoren in het buitenland en de kosten voor het vervoer en voor de verzekering van de beenmergdonor uit een ander land.

De verzekering voor geneeskundige verzorging komt in het beginsel niet tussen in prestaties verricht met een esthetisch doel en in prestaties verricht in het kader van wetenschappelijk onderzoek of van klinische proefnemingen, tenzij onder de voorwaarden bepaald door de Koning, na advies van het Verzekeringscomité.

De in het eerste lid, 5°, bedoelde verstrekkingen worden niet ten laste gelegd van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, indien ze verleend worden aan de rechthebbenden, bedoeld in een besluit ter uitvoering van artikel 33, eerste lid, 1° en 2°, tijdens een verblijf in het ziekenhuis dat aanleiding geeft tot de betaling van één van de bedragen die zijn bedoeld in artikel 4, §§ 3 tot 7, van de nationale overeenkomst tussen de verpleeginrichtingen en de verzekeringsinstellingen, of tijdens om het even welk verblijf dat geen aanleiding geeft tot de betaling van een verpleegdagprijs. Deze bepaling kan worden opgeheven door een in Ministerraad overlegd besluit.

18° le placement en habitation protégée et en home de séjour provisoire.

19° La fourniture de lait maternel, d'aliments diététiques à des fins médicales spéciales et d'alimentation parentérale;

20° La fourniture de dispositifs médicaux, à l'exception de ceux visés au 4°;

21° les soins palliatifs dispensés par une équipe d'accompagnement multidisciplinaire.

22° le transport d'un organe prélevé à l'étranger;

23° les frais de typage de donneurs potentiels de moelle osseuse à l'étranger et les frais de transport et d'assurance du donneur de moelle osseuse d'un autre pays.

L'assurance soins de santé n'intervient pas en principe dans les prestations accomplies dans un but esthétique et dans les prestations accomplies dans le cadre de la recherche scientifique ou d'essais cliniques, sauf dans les conditions fixées par le Roi, après avis du Comité de l'assurance.

Les prestations visées à l'alinéa 1^{er}, 5°, ne sont pas mises à charge de l'assurance obligatoire soins de santé lorsqu'elles sont dispensées aux bénéficiaires visés dans un arrêté pris en exécution de l'article 33, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, au cours d'un séjour en milieu hospitalier qui donne lieu au paiement d'un des montants visés à l'article 4, §§ 3 à 7, de la convention nationale entre les établissements hospitaliers et les organismes assureurs, ou au cours de tout séjour ne donnant pas lieu au paiement d'un prix de journée d'entretien. Cette disposition peut être abrogée par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

18° le placement en habitation protégée et en home de séjour provisoire.

19° La fourniture de lait maternel, d'aliments diététiques à des fins médicales spéciales et d'alimentation parentérale;

20° La fourniture de dispositifs médicaux, à l'exception de ceux visés au 4°;

21° les soins palliatifs dispensés par une équipe d'accompagnement multidisciplinaire.

22° le transport d'un organe prélevé à l'étranger;

23° les frais de typage de donneurs potentiels de moelle osseuse à l'étranger et les frais de transport et d'assurance du donneur de moelle osseuse d'un autre pays.

L'assurance soins de santé n'intervient pas en principe dans les prestations accomplies dans un but esthétique et dans les prestations accomplies dans le cadre de la recherche scientifique ou d'essais cliniques, sauf dans les conditions fixées par le Roi, après avis du Comité de l'assurance.

Les prestations visées à l'alinéa 1^{er}, 5°, ne sont pas mises à charge de l'assurance obligatoire soins de santé lorsqu'elles sont dispensées aux bénéficiaires visés dans un arrêté pris en exécution de l'article 33, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, au cours d'un séjour en milieu hospitalier qui donne lieu au paiement d'un des montants visés à l'article 4, §§ 3 à 7, de la convention nationale entre les établissements hospitaliers et les organismes assureurs, ou au cours de tout séjour ne donnant pas lieu au paiement d'un prix de journée d'entretien. Cette disposition peut être abrogée par arrêté délibéré en Conseil des ministres.